Amigoe

97STE JAARGANG — No.: 119

DONDERDAG 29 MEI 1980



MARGARET TRUDEAU
..... aangeklaagd .....

VANDAAG

Prijzige wijn

SAN FRANCISCO, CALIFORNIE. — Op een wijnveiling in San Francisco is woensdag een Chateau-lafite 1822 verkocht voor 62.000 gulden. De koper was een restauranthouder in Memphis in Tennessee, John Grisanti.

Grisanti telde twee jaar geleden al eens 36.000 gulden neer voor een Chateau-lafite 1864. Hij serveerde deze wijn aan een liefdadigheidsdiner dat 1.500 dollar per couvert kostte.

Op de veiling in San Francisco bracht een Hongaarse tokay uit 1746, afkomstig uit de kelder van de koning van Polen, 28.000 dollar op.

Journalist in Italie vermoord

MILAAN — De voorzitter van de vereniging van journalisten in het Noorditaliaanse gewest Lombardije, de 33-jarige Walter Tobagi, is vanochtend in Milaan op straat doodgeschoten. Tobagi werkte voor de in Milaan verschijnende Corriere della Sera.

Journalisten zijn, vooral in Noord-Italie, dikwijls het doelwit geweest van linkse terroristen. De aanvallen zijn bedoeld als onderdeel van een campagne tot intimidatie van personen die de guerrillastrijders beschouwen als ondersteuners van de gevestigde orde. De daders die Tobagi enkele kogels in het hoofd schoten, wisten in een auto te ontkomen. Kort tevoren was in Rome een politieman door rechtse extremisten doodgeschoten. Bij deze aanval werden twee andere politiemannen en een taxichauffeur gewond.

Een onbekende man meldde vanmiddag in een telefoongesprek met het blad La Republica dat Tobagi was doodgeschoten door de "Brigades van de 28ste maart". Deze datum verwijst naar een actie van de terreurbestrijdingsdienst waarbij vier leden van de uiterst linkse Rode brigades de dood vonden.

Proces tegen Margaret Trudeau

NEW York - De van oorsprong Marokkaanse kunstenaar Achmed Yacoubi uit New York heeft bij het Supreme Court in Manhattan een proces aangespannen tegen Margaret Trudeau, van tafel en bed gescheiden echtgenote van premier Pierre E. Trudeau van Canada. Yacoubi eist een miljoen dollar van mevrouw Trudeau omdat zij hem in haar autobiografie een handelaar in verdovende middelen noemt.

Volgens de kunstenaar komt hij in Margaret Trudeau's "Beyond reason" voor als zekere "Achmed", die zich naast handel in drugs bezighoudt met handel in jonge Europese meisjes voor onwettige en immorele praktijken. Behalve een miljoen dollar van mevrouw Trudeau eist Yacoubi hetzelfde bedrag van haar uitgever.

WOENSDAG BELANGRIJKE VERGADERING

Invloed van douane-conflict

Shell laat reductie benzine los

WILLEMSTAD — Shell Curacao NV heeft zijn dreigement voor benzine-reductie ingaande zondag laten varen. Hoewel de maatschappij geen motieven daarvoor aangeeft, heeft de Amigoe uit goede bron vernomen dat dat besluit is genomen om de regering niet op te zadelen met nog een gigantisch probleem op dit moment, nu dat de douane-acties net achter de rug zijn. Van de vergaderingen tussen Shell en de regering komende woensdag zal afhangen hoe de verdere [illegible]

Shell diende in februari een verzoek in voor verhoging van de benzine-prijs met ongeveer elf cent per liter. In april kondigde de regering aan dat verzoek aan te houden gezien de talrijke prijsverhogingen waarmee de Antilliaanse gemeenschap al is geconfronteerd in de afgelopen tijd. Dat zette kwaad bloed bij Shell Curacao die daarop aankondigde de benzineleverantie in mei te stabiliseren op het april-peil om vervolgens in juni een reductie toe te passen van vier procent.

Deze Shell-plannen hebben veel kritiek losgemaakt bij groeperingen in de gemeenschap. De vakbonden beloofden de regering totale steun op voorwaarde dat de regering zich dan ook totaal in de strijd werpt met deze multinational. De werkgeversorganisaties vinden dat de normale procedures in acht genomen moeten worden bij verzoeken tot prijsverhogingen, waaruit een lichte voorkeur voor het Shell-standpunt gehaald kan worden.

De regering wilde meer inzage hebben in Shell-documenten. Daarover ontstond eerst een klein incident, maar vervolgens wisten de partijen elkaar daarop te vinden. Afgelopen vrijdag hadden Shell-directie en de centrale regering met elkaar moeten praten over deze materie. Premier Don Martina gaf er de voorkeur aan die vergadering uit te stellen vanwege de problemen rond de douane die op dat moment een grotere prioriteit genoten en veel tijd van hem vergden.

Volgens verkregen informatie is het douane-conflict een motief geweest voor Shell om af te zien van uitvoering van het dreigement ingaande zondag.

Woensdag hopen de twee partijen wel aan tafel te gaan zitten. Afhankelijk van het resultaat van die besprekingen [illegible] welke verdere stappen genomen worden door Shell.

Niet uitgesloten moet worden geacht dat het dreigement van benzine-reductie bij een negatieve uitslag alsnog wordt ingevoerd, zij het op een later tijdstip. Daarover was vanmorgen geen nader commentaar te krijgen van de zijde van Shell.

Er ging ook een bericht rond dat deze plotselinge wijziging in de Shell-plannen te maken had met de reacties uit de bevolking op de reductie, terwijl ook de blokvorming van de vakbonden daarbij een grote rol heeft gespeeld. Hiervan kon echter geen bevestiging worden gekregen bij de olie-raffinaderij.

Echo-effect

WILLEMSTAD — De ontevreden rechercheurs hebben een lijst van klachten ingediend. Op die lijst prijkt ondermeer: Echo in verhoorcellen.

De verhoorcellen in het recherche-bureau hadden vroeger een zacht-board plafond. Toen enkele malen verdachten op een onbewaakt moment via dat plafond een heenkomen wisten te vinden, is besloten die cellen te voorzien van een betonnen plafond. Gevolg daarvan was echter dat de cellen een echo-effect teweeg brengen.

Niet aangenomen mag worden dat de rechercheurs ziek zijn geworden door de echo in de verhoorcellen. Van de andere kant is het een vrij kleine moeite dat echo-effect weer ongedaan te maken.



WILLEMSTAD — Van de Antilliaanse kunstenaar José Maria Capricorne is er op het ogenblik in het Henriette Polak-museum te Zutphen een tentoonstelling te zien van olieverfschilderijen en tekeningen. Deze expositie luidt tevens het tiende jaar in van een reeks jaarlijkse tentoonstellingen van Capricorne in Nederland, zoals hij in een circulaire laat weten. In 1970 begon hij met een tentoonstelling in Galerie Srefidensi in Amsterdam waarna onder meer Maastricht, Breda, Amersfoort, Groningen, Rotterdam en Den Haag volgden. In juni is er een expositie van hem in Galerie het Ploeghuis te Amersfoort, geinspireerd op het gedicht Raadsel (Charada) uit de gedichtenbundel Na ora oradu van Luis Daal. Capricorne is van plan in de komende jaren schilderijen en tekeningen te gaan maken naar aanleiding van het werk van verschillende dichters en schrijvers. Dit jaar volgt er nog een tentoonstelling in het Noordhollandse Schagen, georganiseerd door Wim Dieleman, die geruime tijd werkzaam is geweest op Curacao. Hierbij de uitnodiging voor de tentoonstelling in Zutphen, geopend door gevolmatigd minister R. Casseres.

Revolutionair leider El Salvador opgepakt

FLP propageert met geweld volksregime

SAN SALVADOR — Een van de leiders van het Volksbevrijdingsleger (FLP) in El Salvador, Salvador Samayoa, is gearresteerd. Dit is gisteren bekend gemaakt door de politie van het land. Het FLP is een van de actiefste clandestiene groeperingen in het land. groeperingen in het land.

De 36-jarige Samayoa was minister van Onderwijs in de eerste junta na de val van president Humberto Romero op 15 oktober vorig jaar. Begin Januari, een week nadat hij met een deel van de junta was afgetreden uit protest tegen de politieke richting die de junta insloeg, maakte Samayoa bekend dat hij zich aansloot bij het FLP. Tijdens een persconferentie zei hij toen dat alleen door geweld de problemen van El Salvador konden worden opgelost. Samayoa werd opgepakt in een huis in het westen van de hoofdstad in gezelschap van een jonge vrouw, lerares aan een middelbare school in San Salvador. Volgens de politie droeg hij een pruik en deed hij zich voor als een Costaricaan.

De leider van het FLP behoort tot een vooraanstaande familie in El Salvador en was hoogleraar aan de katholieke universiteit van het land. Zijn aansluiting bij het gewapende verzet wekte grote sensatie in alle kringen in de hoofdstad. Het Volksbevrijdingsleger, dat wordt beschouwd als de gewapende vleugel van de massa-organisatie het Revolutionaire Volksblok (BPR), is in 1971 opgericht en is de belangrijkste clandestiene groepering in het land. Het FLP dat met geweld een volksregime aan de macht wil helpen, heeft in de loop der jaren een groot aantal mensen ontvoerd. Onder hen is de ambassadeur van Zuid-Afrika, Archibald Dunn, die op 28 november vorig jaar werd ontvoerd en van wie men niet weet of hij nog in leven is.

Egypte wil initiatief EG in Midden-Oosten

Bijdrage verwacht tot algehele vrede

ROME/CAIRO — Egypte zou graag zien dat er ten aanzien van het Midden-Oosten een initiatief komt van de Europese Gemeenschap. Dit heeft de Egyptische minister van staat voor Buitenlandse Zaken Boutros Ghali laten weten tijdens zijn bezoek aan Italie, zo wordt uit goede bron in Rome vernomen. Italie bekleedt momenteel het voorzitterschap van de EG.

Boutros Ghali, die een boodschap van Sadat bij zich had voor de Italiaanse minister van Buitenlandse Zaken Emilio Colombo, zou zijn Italiaanse collega hebben uiteengezet dat een dergelijk initiatief zou moeten bijdragen aan een algehele vrede in het Midden-Oosten en aan het voltooien van de onderhandelingen over autonomie voor de Palestijnen, conform de akkoorden van Camp David. De Italiaanse bewindsman zou zijn gast hebben voorgehouden dat de kwestie het Midden-Oosten door de ministers van Buitenlandse Zaken van de Negen wordt besproken tijdens de komende Europese Raad in Venetie (12 en 13 juni).

Overigens heeft de Egyptische vice-president Hosni Moebarak gezegd dat West-Europa geen initiatief inzake het Midden-Oosten zal nemen omdat de Verenigde Staten elke poging met een veto zullen treffen om amendementen aan te brengen op VN-resolutie 242 waarin Israel wordt opgeroepen zich uit de bezette gebieden terug te trekken en waarin het Palestijnse vraagstuk als een vluchtelingenvraagstuk wordt behandeld. Moebarak zei dit in Cairo nadat hij een bezoek had gebracht aan Amerika, Engeland en West-Duitsland.

PARIJS — In Parijs is het tot hevige gevechten tussen politie en studenten gekomen. Op de foto proberen brandweerlieden twee brandende auto's te blussen voor het hoofdgebouw van de Parijse Jussieu Universiteit.



Kabinet-Begin wankelt na aftreden Weizman

Opvolging roept tal van problemen op

TEL AVIV — Premier Menachem Begin heeft geen vorderingen gemaakt bij zijn pogingen een oplossing te vinden voor een potentiele regeringscrisis die veroorzaakt is door het aftreden van Weizman. Begin deelde de leiders van de Nationale Religieuze Partij en de Democratische Hervormingsbeweging mee dat hun verzet tegen een „stoelendans" - reorganisatie van het kabinet hem er toe zou kunnen dwingen naar de president te gaan om zijn ontslag aan te bieden.

De 66-jarige Begin wil dat de minister van Buitenlandse Zaken, Yitzhak Shamir, Weizman op Defensie opvolgt en dat de minister van Energie, Yitzak Modai, de portefeuille van Buitenlandse Zaken krijgt. NRP Democraten verzetten zich tegen de kandidatuur van Mondai en zijn boos dat zij niet zijn geraadpleegd over de voorgestelde wijzigingen. Zij willen zich verder beraden alvorens hun definitieve standpunt aan de premier mee te delen.

Een ander probleem voor de premier is de dreiging met aftreden door de minister van Landbouw, Ariel Sharon, die zichzelf beschouwt als een „natuurlijke keus" voor de opvolging van Weizman en die kwaad is dat hij gepasseerd werd. Ondanks een tweede gesprek met Begin binnen 24 uur tijd heeft Sharon er nog niet mee ingestemd zijn dreigement in te trekken. Ezer Weizman, die zondag zijn aftreden bekendmaakte, zei bij zijn plechtige afscheid van Defensie dat hij niet blij was te vertrekken, maar dat het hem voldoening schenkt dat hij de moed had te doen wat hij besloot te doen. „Ik vertrek niet met een licht gemoed. Ik weet niet zeker wat ik in de toekomst zal doen. Maar ik ben dankbaar voor de drie jaar dat ik aan het hoofd van Defensie stond". Daarna liep de populaire bewindsman langs een erewacht van leden van alle takken van de strijdkrachten naar zijn auto onder het applaus van een paar honderd employes en militairen.

Slippertje

DE VERGADERING VAN de Eilandsraad van gisteren, waarin de begroting voor dit jaar wordt behandeld, had gisteren een vrij zakelijk karakter. Hoewel niet altijd de begroting inzet van de redevoeringen was - omdat het nu eenmaal de gewoonte is geworden bij onze volksvertegenwoordigingen dat deze vergaderingen worden gebruikt om zeer uiteenlopende kwesties ter sprake te brengen - gebeurde het maar heel af en toe dat een raadslid het redelijke peil van de vergadering deed zakken. Aanvankelijk wees niets erop dat hierin verandering zou komen.

Totdat het raadslid mevrouw Beatris Scoop onwetend een tactische fout beging door haar opmerking dat NOG STEEDS geruchten de ronde doen van verdwijning van bouwmateriaal van Woningbedrijf. Daarmee insinueerde ze niet alleen dat er ontoelaatbare praktijken plaats vinden bij dat bedrijf, maar gelijk trok zij zere wonden van verleden jaar open door te praten van "nog steeds". Hoewel zij het niet met zoveel woorden zei, maar meer informeerde bij het BC naar de waarheid hiervan, was het voldoende om de heer Hueck uit zijn vel te laten springen. Elke uitlating die ook maar riekt naar een beschuldiging ten aanzien van woningbedrijf werkt bij hem als een rooie lap op een stier. Mevrouw Scoop had uit ervaring moeten weten dat deze kwestie voor de betrokken gedeputeerde een zeer teer onderwerp is. Overigens kan men zich afvragen of het dan wel verstandig is om de heer Hueck met die specifieke post te blijven belasten.

Dat spreekt in het geheel niet goed hetgeen er zich daarna afspeelde. De emotionaliteit waarmee de heer Hueck vervolgens ook anderen in de zaal tegemoet trad, maakte dat door die samenloop van omstamdigheden hij en Harold Martis zich leken gereed te maken voor een stoei-partij. Het is schandalig dat deze kwestie uitgroeide tot die proporties. Deze twee heren moet het ook zeer kwalijk worden genomen dat zij niet nalieten zich van "onparlementaire krachttermen" te bedienen die toevallig net niet in de aether kwamen.

Het is natuurlijk een gelukkige omstandigheid dat op voorstel van Hueck zelf de personen die elkaar eerder zeer vijandig hadden bejegend, de strijdbijl weer begroeven. Maar ondertussen was het kwaad al geschied en heeft er weer een zeer betreurenswaardig incident plaats gevonden in de parlementszaal. Duidelijk is dat volksvertegenwoordigers moeten leren hun emoties te bedwingen. Een andere lering uit deze situatie moet getrokken worden door de voorzitters van dergelijke vergaderingen dat het doorvergaderen tot laat in de nacht dergelijke conflicttoestanden in de hand werken, die het aanzien van volksvertegenwoordigers geen goed doen. Terecht merkte het Frente-raadslid Godett op dat het betrokken incident een dissonant was in het verloop van de vergadering en aan het geheel gelijk een andere wending dreigde te geven. De raadsleden hebben nog de kans om vandaag (en morgen) te tonen dat het een niet zo bedoeld slippertje is geweest.

Cuba biedt aan Bahamas excuses aan

NASSAU (BAHAMAS) — Cuba heeft formeel zijn verontschuldigingen aangeboden voor het tot zinken brengen van een patrouilleboot van de Bahamas vorige maand, waarbij vier opvarenden om het leven kwamen. De regering in Havana beloofde ook schadevergoeding te betalen, zo heeft de regering van de Bahamas meegedeeld. Op 10 mei namen twee Cubaanse Mig-jagers de patrouilleboot Flamingo onder vuur, terwijl zij twee Cubaanse vissersboten, die in Bahamese wateren visten, naar een haven sleepte.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Helligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus, Wil Steynis, Ingrid de Maayer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 24333, 24334, 24335
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djibbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 54U, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333
Bonaire, Entrejol 183A
St. Maarten, Papegarden, tel.: [illegible]
Losse nummers 65 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het derde district gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernements-patienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Lee neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 58746; de wacht heeft Zr. Kwidama, tel.: 78089; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak; tandheelkundige kliniek: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.

BOTICA's (nachtdienst)
Otrobanda: Central, tel.: 22381;
Punda: Juliana, tel.: 84890

***

DIVERSEN
CENTRO PRO ARTE
20.30 uur Optreden van Seth Gaarkeuke

***

VRIJDAG
DIVERSEN
AJMG
Drive-in theater: 19.00 uur, pleïn t.b.v. 't Ant. Jongens en meisjes, [illegible] (Film: Spiderman)

MOBIELE BANK:
09.00-09.45 uur Moe's Grocery/R[illegible]/Koraal Specht (nieuwe school);
10.30-11.15 uur Sta Rosa t/o rk.kerk;
11.45-12.30 uur Montagne t/o rk.kerk;

Speciale tv-programma's

WILLEMSTAD - Een drietal opmerkelijke tv-programma's zijn er dit Weekeind te zien bij TeleCuraçao. Zaterdagavond om half acht wordt het programma vertoond Man builds, man destroys; dit handelt over het milieubederf door de mens, op elk ogenblik van de dag. Sponsor is Shell Curacao nv.

Om negen uur zaterdagavond presenteert TeleCuracao de verfilming van de novelle van Cola Debrot Mijn zuster de negerin. Dit is een werkstuk van Dirk Jan Braat voor de KRO, waaraan meewerkten de Nederlandse en Antilliaanse overheden en de Sticusa.

Tenslotte wordt zondagmiddag om zes uur het programma vertoond 60 minutes, dat onlangs internationaal werd bekroond als nieuws programma.

14.00-15.00 uur Seru Grandi t/o rk. school/sss;
15.00-15.45 uur Weg nr. Fuik/Porta Blanco.

GALLERY DE TEMPEL (Hendrikplein): geopend iedere dag van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur. (t/m 30 mei 1980 Tent. werken van Gabriel Messil).

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeck-plein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.000-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 07.00-12.00 uur. (afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL BARBER)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDU NOBO)
maandag t/m vrijdag van [illegible] 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

CURACAOSCH MUSEUM: tent. "Eigenbezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur. (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

THEATER DE TEMPEL: voorstellingen: Images of Curacao om 10.00, 11.00, 12.00 en 18.00 uur.

WEGA TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12368/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

CHRISTOFFELPARK
08.00-15.00 uur open voor publiek.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900.

***

VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Loduviensschool.

LANDFILL
te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur

BON. MUSEUM
(oud politiewacht)
Openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur

SPEELTUIN
Maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

POSTSLUITING
Aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur. (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag)

OPENBARE BIBLIOTHEEK:
Dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur

BIOSCOPEN

GOLDEN DRIVE-IN
19.30 en 21.30 The Thursday morning murders (terror, engels, boven 14 jaar fl. 5,–).

CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur Por mis Pistolas (Westerfilm, spaans, boven 18 jaar fl.3,50).

THEATER DE TEMPEL
20.00 uur Escape from Alcatraz (Engels, aktiefilm, boven 18 jaar fl.5,–).

DRIVE-IN
19.00 en 21.00 uur Bermuda Triangel (mysterieuze film, boven 18 jaar fl.3,50)

***

CINE-TRUCK
Hedenavond te Mgr. Verriet Instituut en morgenavond te Divi Divi Jeugdcentrum.

TELECURACAO
TELECURACAO: 16.30 Brian Keith show; 17.00 Yogi's Gang; 17.30 The three stooges; 17.45 Hey, it's the King; 18.15 Schooladviesdienst; 18.30 telenovela: Triangulo; 19.30 Diff'rent Strokes (The rivals); 20.00 Notisiero tele-8; 20.15 Deporte tele-8; 20.30 Benson; 21.00 Fantasy Island/Drama; 22.00 Telepatria, Chin Behilia; 23.00 Sluiting.

Gewetenswroeging

WILLEMSTAD — Vanwege de slechte huisvesting is de dienstverlening van de Girodienst niet optimaal. Dit stelde het DP-lid H. Gummares tijdens de eerste rond van de begrotingsbehandeling. Hij zei dat er veel kritiek wordt geleverd op de dienst waar vertragingen bestaan bij overmakingen. Daar komt nog bij dat de Girodienst klanten aan het verliezen is door de oprichting van een soort giro-kantoor door een lokale bank. Naar zijn mening dient het BC maatregelen te treffen zodat de Girodienst als een liquiditeits buffer kan dienen voor het eilandgebied.

WILLEMSTAD- In het kader van de reclame-campagne voor het toerisme naar Curacao onder de leuze:Right now in Curacao zijn twee kleurrijke folders verschenen, welke algemene informatie verstrekken verluchtigd met wat toeristische foto's.

Blijkens het bericht van Tromson Monroe public relations, welke onderneming de PR verzorgen van Curaçao in noordelijk Amerika, zijn er ook twee nieuwe posters uitgekomen.

Heer Bommel en de Wadem

0640 — Wammes Waggel liep verder de gang in, maar Tom Poes volgde de tv-maker de zaal binnen.

„Jij komt hier dus kijken, hè?" vroeg deze schamper. „Nou, er is heel wat te zien, broer. Zoveel nieuw talent hebben we nog nooit gehad. Het is wel nodig, want het oude talent is aan het verdwijnen. Naar een kuuroord of zo. Ik kan ze geen ongelijk geven; sterker nog; ik ga zelf ook verdwijnen. En weet je waarom? Kijk maar, dan zie je het vanzelf."

Tom Poes keek een beetje verbaasd rond. De ruimte zag er anders uit dan hij verwacht had, want de enige verlichting werd gevormd door een houtvuur, dat de studio met rookwolken vulde. Daarin waren de gedrongen vormen van enkele danseressen en dansers zichtbaar, die zichzelf met eentonig gezang begeleidden.

„Handig", zei hij. „Die dampen zijn wel benauwd, maar daardoor hebt u natuurlijk geen décors nodig. Alleen vind ik dat zingen niet erg vrolijk. Het is saai."

„Dat komt omdat hier geen wadem is", legde de cameraman verbitterd uit. Hij wees op het ventje, dat voor hem op het toestel stond en besloot: „Dat zegt mijn opvolger tenminste."

„G-geen w-wadem", stamelde de begeleider van Tom Poes met een zenuwlachje. „Kijk, dat is nu televisie, snap je, broer? Mooi hè?"

Tom Poes wilde zeggen, dat hij het niet zo bijzonder vond, maar de ander schonk geen aandacht meer aan hem.

„Ik kan er niet meer tegen", riep hij bijna schreiend. „Allemaal dwergen! Niks dan dwergen om me heen. Ik ben uit."

Girodienst verliest klanten

WILLEMSTAD — Het MAN-raadslid Lucille Wout verklaarde tijdens de eerste ronde van de begrotingsbehandeling met gewetenswroeging een receptie te hebben bijgewoond die door het BC op 1 mei werd aangeboden aan genodigden. Het betrof een receptie na de premiere van de film Mijn zuster de negerin in het theater De Tempel. Het raadslid zei dat de film 48 minuten duurde waarna een uitgebreide ontvangst door het BC werd aangeboden waarbij sherry en kaviaar werden geserveerd ten[illegible] de bevolking offers [illegible]gen. Zij voelde zich op dat moment een politicus in negatieve zin, verklaarde zij. Zij wilde dan ook meer bijzonderheden hebben over de uitgaven in verband met die receptie.

Informatiecentrum op Brionplein

WILLEMSTAD — Op het Plaza Brion heeft het Bestuurscollege onlangs het eerste informatiecentrum geopend. Het centrum staat vóór het St. Martinus College en het theater West End op het Brionplein.

Tussen acht uur 's morgens en half een 's middags kan er informatie worden verkregen over alle eilandelijke diensten. Er kunnen geen rekeningen betaald worden maar er kan wel informatie worden ingewonnen waar dergelijke transacties verricht moeten worden.

Love boat compliment voor Curacao

WILLEMSTAD- Het filmen voor de Love boat-serie op Curacao is volgens Aaron Spel[illegible] geweest van het op lokatie filmen. Het is onmogelijk meer hulp en een grotere gastvrijheid te verkrijgen en meer medewerking, dan welke op Curacao werden geboden, aldus een brief van genoemde onderneming aan het Curaçaose toeristenbureau. Namens alle opvarenden van de Love boat wordt daarvoor dank gebracht. Met name wordt daarbij de heer Jan L. Rozier genoemd, die in kortetijd een goede vriend werd.

Zakenvaria

DR. CESAR HINCAPIE SILVA is onlangs benoemd tot consul generaal van Colombia op Curaçao.

Van oorsprong is hij advo[caat] ... lende functies al de overheid gediend zoals nationale adviseur van de economische regelingen, planning sectaris maar ook als volksvertegenwoordiger. Tevens heeft hij meegewerkt aan bladen zoals La Republica, La patria, El siglo en stond hij ingeschreven als lid bij de Iberoamerikaanse organisatie voor sociale zekerheid. In het communique van zijn benoeming wordt ook nog verwezen naar activiteiten welke hij ontplooid heeft in Europa en in Brazilie. Als consul generaal wil hij zich inzetten voor het aanhalen van de banden tussen de Nederlandse Antillen en Colombia en daarbij denkt hij speciaal aan de handel. Maar allen die vragen hebben over Colombia kunnen terecht in het kantoor van dr Silva aan de Scharlooweg 112.

DE SCHEEPVAARTDELEGATIE van Curacao welke eerder dit jaar een bezoek bracht aan de VS heeft daarover uitvoering verslag uitgebracht. In zijn aanbevelingen zegt de delegatie dat op korte termijn een onderzoek moet worden ingesteld naar de positie van Curacao als basis voor toeristen schepen en met name naar de haven accomodatie en service voor de toeristenschepen en ook naar de faciliteiten voor de cruise toeristen (Indertijd zijn in Stanford rapport talrijke suggesties hieromtrent gedaan, red.) Wil men de reputatie behouden als aantrekkelijke aanloop haven dan zal men moeten blijven wijzen op het onvoortwaardelijk belang van een goede dienstverlening en een goed dienstbetoon in de ruimste zin des woords. De Curacaose handel en dan niet alleen de toeristenhandel moet doordrongen zijn van het gevaar van de groeiende concurrentie positie welke Miami aan het innemen is. Overigens moeten in Miami een eigen Curacaos vertegenwoordiging komen. Aldus de Scheepvaartdelegatie ... welke bestond uit J.F. Bonkhout van de Kamer van Koophandel, mr L.C. Kolff, secretares KvK., J.J. Beaujon, van vereniging Bedrijfsleven Curacao, havenmeester E. Sint Jago en E. Romijn van het Curacaose toeristenbureau.

Cambes maakt kans op order van Defensie

DEN HAAG — Het ministerie van Defensie in Den Haag laat uitzoeken of er uniformen voor het Nederlandse leger gemaakt kunnen worden bij de textielfabriek Cambes op Bonaire. Dat werd vanmorgen duidelijk in een vergadering van de Tweede Kamer commissie voor Antilliaanse Zaken met minister Fons van der Stee.

Het CDA Tweede Kamer-lid Gerrits van Dam bemiddelt thans tussen Cambes en het ministerie van Defensie. Daarbij gaat het er vooral om of het Bonaireaanse bedrijf kan voldoen aan de eisen die er zijn gesteld.

In het verleden is meermalen getracht Defensie-orders voor Cambes te krijgen. Maar dat is steeds weer afgesprongen. Defensie stelt zulke hoge eisen dat Cambes er niet aan kon voldoen. Een extra probleem is dit keer, dat de Nederlandse textiel-industrie die in grote financiele moeilijkheden verkeert, ook aast op Defensie orders.

Wout tegen tabakswaren voor raad

WILLEMSTAD. — Om zo veel mogelijk te bezuinigen op overbodige uitgaven, vroeg het raadslid Lucille Wout aan het BC een overzicht te geven van de uitgaven op tabakswaren bestemd voor de raadsleden. Naar haar mening moesten de raadsleden zelf zorgdragen voor transport, tabak en dergelijke wanneer zij hun werkzaamheden verrichten. Wanneer de gegevens bekend zijn, zei ze, kunnen wij wellicht aan de huishoudelijke commissie van de eilandsraad voorstellen die uitgave in te trekken. Ook wilde zij nadere specificatie hebben over de vervoers- en telefoontoelagen van de raadsleden. Zij verklaarde dat het de taak is van elk raadslid om ervoor zorg te dragen dat elke gulden die gespendeerd wordt, in het belang is van de gemeenschap.

Antilliaanse literatuur in Nederlandse overzichten

Betreurenswaardig, slordig discriminerend behandeld

WILLEMSTAD — In het eind 1979 bij Bert Bakker verschenen boek: Ik probeer mijn pen, staan precies vijftien regels gewijd aan de Antillen. Zo wordt vastgesteld in een niet-ondertekende verklaring in het Sticusa-journaal. Voor een „atlas van de Nederlandse letterkunde", zoals dit boek omschreven wordt is dat wel heel magertjes, zo meent het Sticusa journaal. Ook in vergelijking met Suriname dat er met 58 regels op 272 pagina's (dertig centimeter hoog en 22 cm breed beter vanaf komt.

In de Antilliaanse paragraaf, wordt bv met geen woord gerept over Cola Debrot, „de Antilliaanse Nederlandstalige pionier van de letteren". Deze is kennelijk zo Nederlands, dat hij in ander verband, zij het zeer achteloos als de Westindier Cola Debrot ter sprake wordt gebracht, "die de meesterlijke novelle Mijn zuster de negerin schreef" en verderop nog even in verband met het tijdschrift Criterium.

In het hoofdstuk van vijftien regels, doet Wam de Moor, die literatuur geschiedenis na 1940 beschrijft het "nog magerder". Hij schrijft daar dat de Antilliaanse literatuur representanten had als "Tip Marugg, Boelie van Leeuwen, en wat later, Frank Martinus Arion; De eerste (geb. 1923) schetste het verstikte leven op Curaçao in Weekeindpelgrimage (1957). Vooral de Rots der struikeling van Van Leeuwen (geb. 1922) heeft door zijn directheid en vitaliteit enige betekenis, maar in later werk gleed deze auteur weg naar onleesbaarheid. Arion (geb. 1936) schreef gedichten in het Papiamentu en daarna in het Nederlands twee uitvoerige, sterke romans, o.a. Dubbelspel (1973). Dat is dan alles.

De criticus noemt deze omschrijving arrogant, ridicuul en in kreupel Nederlands". Maar er wordt wel een Bibes genoemd, maar niets over Luc Tournier, Charles Cossen. Wim van Nuland, Rene de Rooy en ook niets over Diana Lebacs, hoewel een speciale paragraaf gewijd wordt aan het jeugdboek. Daarin wordt echter een droge opsomming gegeven van meer dan tien auteurs. Over wegglijden gesproken, aldus de criticus. Daar weet Wam de Moor zelf aardig weg mee.

Deze vindt de manier waarop de Antilliaanse literatuur wordt behandeld "bijzonder betreurenswaardig", maar ook "slordig en discriminerend"

Het is echter verdrietig, zoals de Sticusa-criticus, de aandacht moet vestigen op het feit dat het eerbiedwaardige Nederlandse tijdschrift De Gids in het eerste nummer van de 143e jaargang 1980 in een [illegible] lang artikel van Eva E. Abraham-Van der Mark [illegible] maken. Ook zij blijkt daarbij slordig te werk te gaan en geen getuigenis te geven van diepgaande kennis van de Antilliaanse literatuur, waarbij bv aan Luis Daal een Spaanse bundel wordt toegeschreven terwijl deze toch het Papiamento heeft gebruikt.

Aanpassing COT-belasting

WILLEMSTAD — De reeds vijf jaar bestaande tankbelasting, oftewel COT-belasting, is nooit verhoogd. Volgens H. Gummares worden de directe belastingen wel verhoogd in verband met de inflatie, maar de COT-belasting niet. Hij wilde weten waarom de Shell dit privilege geniet en stelde voor om zo snel mogelijk de COT-belasting aan te passen. Wel merkte hij op dat de Shell zeker zal protesteren, "maar dat heeft hij altijd gedaan, dat bewijst de geschiedenis wel", aldus het raadslid.

Triangulo pa futuro in de Tempel

WILLEMSTAD — De vertoning van de film Triangulo pa futuro van Wilbert Tecla is van donderdag vanavond inderdaad in de Tempel. De aanvang is om half negen en om half tien. Het initiatief tot deze voorstelling is afkomstig van Codeco n.v. Eerder werd al aandacht besteed aan deze film.

Informatie over hulp-afspraken in Nederland

WILLEMSTAD — [illegible]

[illegible] vergadering met het BC van Curacao kon eergisteren geen doorgang vinden vanwege de verwikkelingen rond de douaneacties op dat moment. Die vergadering is naar een later tijdstip verschoven. Op 5 juni vergadert [illegible] over deze materie met het BC van Bonaire, [illegible] Martina met het BC van de Bovenwinden ter plekke over hetzelfde onderwerp van gedachten zal wisselen in de loop van de komende dagen.

Curaçao wil meer inbreng bij beleid van ALM

WILLEMSTAD. — Het eilandgebied Curaçao wil een commissaris in de Raad van [illegible]

Het raadslid zei dat het [illegible] zin heeft om grote bedragen te geven aan toeristische promotie voor Curaçao, wanneer de eigen nationale luchtvaartmaatschappij zich [illegible] bekommert [illegible] verbindingen met Curaçao [illegible] dat van Curaçao [illegible] worden uitgevoerd [illegible] Curaçao [illegible]

Hij zal [illegible] gen te [illegible] wanneer [illegible] eilanden [illegible] verbindingen [illegible] land, [illegible] koste van de service voor Curaçao.

[P]ERSOONLIJKE DAGVAARDING GAF DOORSLAG

Brito: wreed wapen gebruikt

[D]ouane-ambtenaren [w]eer aan het werk

[W]ILLEMSTAD — De meerderheid van de douane-ambtenaren [o]p Curacao, Aruba en Bonaire hebben gisterenavond voor [we]rkhervatting gestemd zoals voorgesteld werd door de Abvo. [Va]nmorgen presenteerden alle douane-ambtenaren op het werk [in] burger in afwachting van een uniformregeling. Abvo-voor[zit]ter Frits Brito verklaarde aan de Amigoe dat het wapen van [de] persoonlijke dagvaarding door de werkgever gebruikt, [zo]mate wreed was dat eigenlijk het besluit genomen was op de [pu]nt van de bajonet. „De geest van de strijd is daardoor teniet [ge]daan", zei hij, maar noemde de functiewaardering van het [am]btenarenkorps binnen een jaar een belangrijke overwinning. Hij wilde nog niets zeggen over de eventuele verder [ont]wikkeling van de gevarenpremiekwestie en verklaarde dat op [ze]er kort termijn de laatste regeringsvoorstellen vastgelegd [zu]llen worden in een protocol.

[A]ls de Amigoe gisteren reeds [mel]dde, stelde het Abvo-[best]uur aan de aktievoerende [dou]ane-ambtenaren tijdens een [mar]athon-vergadering voor, het [wer]k te hervatten om zo te [voor]komen dat de ambtenaren [per]soonlijk voor de rechter [zouden m]oesten verschijnen [van]morgen.

Gedurende de gehele dag [wer]d gisteren in groepen [verg]aderd terwijl Abvo-[best]uursleden naar Aruba en [Bon]aire afreisden om daar de [stem]mingen te peilen. Afge[spr]oken werd dat er gelijktijdig [op] de drie eilanden een geheime [ve]rkiezing gehouden zou [wo]rden. De bondsvoorzitter [legt]de de Amigoe uit dat verschillende mogelijkheden werden voorgelegd aan de douane-ambtenaren. Dat waren bijvoorbeeld toch doorgaan met de akties met alle gevolgen van dien ook voor de gezinnen vanwege de zware dwangsom van duizend gulden per dag.

De schade die de gemeenschap werd berokkend bij voortzetting van de akties en tenslotte een stap terug om de gelederen te hergroeperen en een gunstigere positie in te nemen werden ook besproken. De ambtenaren kregen ruim anderhalf uur de tijd om de voorstellen te bedenken, waarna gevoteerd werd.

Op Aruba stemden 71 douaniers voor werkhervatting, 30 waren daartegen terwijl drie ongeldige stemmen en één blanco werd uitgebracht.

Op Curacao waren 152 douane-ambtenaren voor werkhervatting, 19 waren tegen en één stem was ongeldig en één blanco. De exacte uitslag van Bonaire, waar 28 douaniers in actie waren, was vanmorgen niet bekend.

Desgevraagd verklaarde de bondsvoorzitter dat de douaniers hun aanvankelijke standpunt van zondagavond, toen het regeringsvoorstel werd verworpen, wel moesten herzien, vanwege het door de regering gebruikte wapen van de rechterlijk macht. „De meningen in de vergaderzaal spraken ook duidelijke taal dat gezwicht moest worden zij het op de punt van de bajonet", aldus de heer Brito. De stemming, aldus vertelde hij, was zeer geemotioneerd toen enkele ambtenaren hun emoties niet konden bedwingen omdat zij ervan overtuigd waren een rechtvaardige strijd voor een gelijke behandeling te voeren en in het algemeen belang daarmee niet door konden gaan.

Volgens de bondsvoorzitter had de persoonlijke dagvaarding de geest van verweer gebroken bij de douane-ambtenaren. Hij wilde niet stellen dat hiermee een stap achteruit is gedaan maar wees naar het „wrede wapen dat door de regering was gehanteerd". Bovendien vond hij het een belangrijke overwinning dat aan het hele ambtenarenkorps een functiewaardering in het verschiet ligt die binnen een jaar zal zijn afgerond.

Op de vraag of nu ook door de Abvo het gevarenpremie-concept geschrapt zal worden, verklaarde de bondsvoorzitter dat elke strijd voortspruit uit de gelederen en niet uit het bestuur en losbarst waar de schoen wringt. Hij wilde zich onthouden van commentaar over het Abvo-protocol 'E otro banda di medalja' waarin vurig een lans wordt gebroken voor een gevarenpremie evenmin over principiele uitspraken van bondsleden over die premie. „Elke vakbond komt op een punt terecht waar een ombuiging moet plaatshebben in een rechtvaardige strijd", zei hij. Hij ontkende dat de krachtmeting met de regering slechts gebaseerd was op de gevarenpremiekwestie en somde een reeks van klachten op van de Douane.

Dat het uitgangspunt daarbij consequent de gevarenpremie was, wilde hij verder niet becommentarieren.

Tijdens een vergadering van de Federatieraad van de bond gisterenavond, werden inlichtingen verschaft aan de dienstgroepen over de afwikkeling van de douane-problematiek. De bondsvoorzitter verwachtte dat vandaag of maandag het laatste regeringsvoorstel in een protocol zal worden vastgelegd.

De regering heeft inmiddels van de Dokmaatschappij steun gekregen voor een bespoediging van het onderzoek naar de functie-herwaardering bij de douane in de vorm van ter beschikking stelling van de ex-ambtenaar Pichardo, die bekend is met deze werkzaamheden.

Premier Martina was erg kort in zijn commentaar naar aanleiding van de stopzetting van de douane-acties. Hij vertelde vanavond de douane-beambten te zullen toespreken via de tv. Door de omstandigheden was volgens hem een situatie geschapen waarin zijn regering zich geplaatst zag tegenover deze groep ambtenaren. Nu dat die situatie zich ten gunste heeft gewijzigd wil hij gaan bewijzen in de praktijk dat de regering zich niet tegenover zijn werknemers plaatst, maar juist schouder aan schouder zal meewerken aan verbetering van de werkomstandigheden van het overheidspersoneel. Hij ontkende ten stelligste dat er partijen-overleg is geweest tussen MAN en MEP, omdat deze laatste partij tegen het voorgenomen kort geding tegen stakende douane-ambtenaren zou zijn geweest. De MEP-delegatie van gisteren kwam praten over ontwikkelingsvraagstukken.

[O]lie gelekt op [la]ndingsbaan

[W]ILLEMSTAD. — Omdat [er] was gelekt op de landings[baa]n op Curaçao is het vliegveld [gist]ermiddag enige tijd gesloten [gew]eest. Directeur van het [luch]thaven bedrijf Curinta NV, [de h]eer Kid Chong, bevestigde [dit a]an de Amigoe.

[Bi]j vertrek van het vliegveld [ont]dekte een piloot van een Co[lom]biaans vrachtvliegtuig van [de m]aatschappij Aerosucre dat [er ee]n defect was in de hydrauli[sche] leiding. Hij zette het vlieg[tuig] neer op de landingsbaan. [Pers]oneel van de technische [dien]st van de ALM heeft het [toe]stel volgens weggesleept van die [pla]ts. Daarna heeft de lucht[have]n-brandweer de baan [scho]ongespoten, aangezien er [olie] op gelekt was. Het vlieg[veld] is daardoor ruim een half [uur] gesloten geweest. Een toe[stel] van de American Airlines [heef]t enige tijd als gevolg van [de] situatie boven Curaçao ge[cir]culeerd totdat de toestand [geno]rmaliseerd was.

[Sh]ell vraagt [uit]stel van [in]tegratie bepaling

[W]ILLEMSTAD. — De direc[tie] van Shell Curaçao nv heeft [aan] de regering om uitstel ge[vraa]gd van de vergadering die [van]daag moest plaatshebben [over] de opheffing van de inte[grat]iebepaling. De Shell-des[kun]dige zou momenteel in het [buit]enland zijn. Aan de rege[ring] werd verzocht de vergade[ring] uit te stellen tot de tweede [hel]ft van juni, waarop de rege[rin]g besloot de vergadering [door]gang te laten vinden op 14 [juni].

[Zo]als bekend had de vorige [maa]nd een bespreking plaats [tuss]en de regering, de Shell-di[rect]ie, de Lago-directie de olie[vakb]onden van Curaçao en [Aru]ba en de pensioenbonden. [Hier]bij kwam de integratiebe[palin]g aan de orde waarbij af[trek] plaatsheeft van een be[paal]d percentage van de pen[sioen]uitkeringen aan de gepen[sion]eerden.

[M]et de bedrijven werd toen [over]eengekomen dat binnen een [maa]nd bepaalde maatregelen [getro]ffen zullen worden voor[uitlo]pend op een algehele af[scha]ffing van de integratiebe[pal]ing.



WILLEMSTAD — De Vereniging voor Veilig Verkeer (VVV) op Curaçao herdacht gisteren het vijftienjarig bestaan van het Jeugdverkeerspark te Cas Cora, dat indertijd door Shell Curaçao nv aan de gemeenschap werd geschonken bij zijn gouden feest. De herdenking gebeurde dan ook in het bijzijn van de general manager R. de Vos van dit bedrijf terwijl ook de politieleiding vertegenwoordigd was in de heer Tweeboom. Broeder Piet Smetsers sprak de eregasten op de tribune toe, terwijl ook de uitslag bekend werd gemaakt van de teken- en opstelwedstrijd voor de jeugd bij gelegenheid van dit lustrumfeest.

Airco lekt

WILLEMSTAD — In MAN-kringen heerste gisterenavond enige bevreemding omtrent de handelwijze van collega en partijgenoot Harold Martis, die steeds dichter met zijn stoel naar de (DP-) gedeputeerden Agustin Diaz en Farou Metry toeschoof. Met gebarentaal probeerde hij duidelijk te maken dat er niets achter gezocht moet worden, maar dat stelde de overigen niet gerust. Dat bracht hem ertoe om dan maar om half vier in de morgen publiekelijk te verkondigen dat hij dichter naast de LVV-gedeputeerde was gaan zitten door omstandigheden. Hij zei dat namelijk de luchtkoelingsinstallatie pal boven zijn stoel was gaan lekken, waardoor hij wel wat opzij moest. Voorlopig dus geen gedeputeerde Martis.

Bijna vechtpartij in zaal

Hevige ruzie tussen enkele raadsleden

WILLEMSTAD — De raadsleden Harold Martis (MAN) en George Hueck (NVP-U) zijn elkaar vannacht bijna in de haren gevlogen tijdens de openbare vergadering van de Eilandsraad. Aanleiding voor het conflict was een opmerking van het MAN-raadslid mevrouw Beatris Scoop over de dienst Woningbedrijf, die bij gedeputeerde Hueck in het verkeerde keelgat schoot.

Mevrouw Scoop sprak tijdens de begrotingsbehandeling over informatie die haar bereikte dat nog steeds materiaal van Woningbedrijf wordt ontvreemd. Dat maakte raadslid/gedeputeerde Hueck zo kwaad dat hij opsprong en zei dergelijke insinuaties niet meer te accepteren. Wanneer een raadslid dit soort verklaringen aflegt, moeten daar ook de namen bij genoemd worden van de informanten, waarna de zaak tot op de bodem kan worden uitgezocht. Hierin werd hij bijgestaan door de waarnemend gezaghebber en collega-gedeputeerde Farou Metry.

Mevrouw Scoop daarentegen zei haar bronnen niet te zullen vrijgeven, maar slechts de bedoeling te hebben gehad te signaleren hetgeen haar ter ore was gekomen. Bovendien zou uit de dreigende houding van de heer Hueck volgens haar al voldoende duidelijk moeten zijn waarom zij die namen niet wil vrijgeven namelijk om de betrokkenen niet in problemen te brengen.

Dat was nog meer olie op het vuur gooien. De heer Hueck vroeg punt van orde en wond zich hevig op. Hij kreeg steun van zijn partij-genoten mevrouw Maria Liberia-Peters en Gilbert de Paula. Op het moment dat MAN-fractie-leider Winston Lourens de gemoederen wilde bedaren begonnen misverstanden te ontstaan. Daarop leek Hueck in conflict te raken met zowel Lourens als MAN-raadslid Harold Martis. Het conflict met deze laatste liep zo hoog op dat Hueck zijn colbertje uitdeed en Martis uitdaagde, waarop Martis zijn bril neerlegde en zei ten allen tijde gereed te zijn voor Hueck. In de woordenwisseling die daarop volgde werden diverse krachttermen gebruikt die allesbehalve als parlementair kunnen worden gekenmerkt. Gezaghebber mr. Ornelio Martina die snel weer op de voorzittersplaats was gaan zitten schorste direct de vergadering voor enkele minuten en maande iedereen tot rust. Hij stelde voor om de betrokken controversiele passages uit de notulen van de vergadering te schrappen. Na een korte onderbreking kon mevrouw Aco Scoop haar redevoering voortzetten.

Om vier uur vannacht stelde de heer Hueck tijdens zijn beurt om te spreken als raadslid voor om zand te gooien over het hele incident. Van de zijde van MAN werd dit aanbod met beide handen geaccepteerd.

(Het mankeert er nu nog maar aan dat het personeel van de griffie van de Staten een gevaren-premie gaat eisen. Of zelfs dat de raads- en Statenleden zelf een gevarenpremie gaan opeisen — boven de reeds verhoogde Schadeloosstelling — uit vrees voor elkaar. - RED).

Pittige vragen van Lucille Wout

Raadslid wil openheid in fraudezaak bij GGD

WILLEMSTAD — Het raadslid Lucille Wout (MAN) stelde tijdens de eerste ronde van de begrotingsbehandeling enkele pittige vragen aan het BC over de volksgezondheid.

Zoals zij zelf verklaarde is zij belast met de controle op het BC-beleid ten aanzien van de volksgezondheid, ROV, volkshuisvesting en Veterinaire Dienst. Op de begrotingsbehandeling had zij zich dan ook zeer degelijk voorbereid, door zelf onderzoekingen te verrichten bij de diverse diensten en vorige begrotingen te vergelijken met die van dit jaar.

Zo wilde zij een uiteenzetting over de geruchten van fraudepleging bij de GGD. Ook stipte zij de overmatige bureaukosten aan van de dienst en de uitgave van 180 duizend gulden voor de aantrekking van zeven artsen. Bij de dienst zou er ook vooral tijdens het weekeinde teveel overwerk verricht worden.

De Hygienische dienst zou ook niet naar behoren functioneren. Zo zouden de controleurs belemmerd worden in hun werkzaamheden door het hoofd van de dienst die bijvoorbeeld zou ingrijpen wanneer maatregelen getroffen moeten worden.

Hoewel zij kon toejuichen dat enkele dames zijn opgenomen in het korps van de Ambulancedienst, wilde zij toch dat er rekening werd gehouden met de fysieke constellatie van de dames. Die zouden patienten niet moeiteloos kunnen optillen. Bovendien zouden de meeste dames geen rijbewijs bezitten en derhalve niet kunnen optreden als chauffeurs van de ambulances.

Voor wat de geestelijke volksgezondheid betreft stelde het raadslid dat bij de AGV ook onregelmatigheden voorkwamen. Zo zouden voor de twee nieuwe psychiaters strenge voorschriften gesteld moeten worden omdat geruchten blijven aanhouden dat artsen onder werktijd privé-patienten behandelen. De communicatie tussen het diensthoofd van de GGD en de overige gezondheidsdiensten zou verbeterd moeten worden.

Ook wilde zij weten welke plannen er bestaan ten aanzien van de tandheelkundige zorg van volwassenen. Vanwege het feit dat ruim 60 duizend gulden per jaar wordt uitgegeven aan het onderhoud van de openbare toiletten, stelde Lucille Wout voor om een klein bedrag gering bedrag in rekening te brengen aan gebruikers van de openbare toiletten.

De dienst ROV zou plannen moeten ontwikkelen voor gebruik van terreinen als landfill en voor begraafplaatsen. De begraafplaats te Brievengat is schromelijk verwaarloosd, verklaarde zij.

Tijdens de eerste ronde van de begrotingsbehandeling herhaalde zij een reeds eerder gehouden pleidooi voor een onteigeningswet ten algemene nutte. Zij vertelde dat er nu wel een dienst ROV is en er binnenkort ook een sociaal-economisch planbureau wordt opgericht, maar dat de belangrijkste basis ontbreekt: 75 procent van de terreinen op Curacao zijn privé-eigendom, wist het raadslid te melden en vond dat de grondprijzen moeten worden vastgesteld alvorens de bestemmingsplannen worden bekend gemaakt om grondspeculatie te voorkomen.

Tenslotte wilde zij weten welke regeling er bestaat voor de dierenartsen voor wat betreft de privé-consulten. En hoe ver de plannen zijn voor de bouw van een nieuw abattoir.

"Geen oplossing voor middenkader-tekort"

V/d Stee tegen meer subsidie universiteit

DEN HAAG — Minister Fons Van der Stee (Antilliaanse Zaken) blijft er weinig voor voelen om de universiteit van Willemstad vanuit Nederland te financieren. Dat heeft hij vanochtend opnieuw duidelijk gemaakt in een vergadering met de Antillen-commissie van de Tweede Kamer.

Vanuit de Kamer was er bij de minister op aangedrongen een iets soepeler houding aan te nemen, omdat door middel van de universiteit het tekort aan kader op de Antillen kan worden opgelost. Maar volgens Van der Stee hebben de Antillen vooral behoefte aan "middenkader". Voor de oplossing van dat probleem is hij wel bereid geld uit te trekken. Op dit punt wacht de minister voorstellen van de Antilliaanse regering af. "Maar ik heb de indruk, dat zij zelf ook nog niet goed weten hoe het tekort aan middenkader opgelost kan worden", zei hij.

De universiteit is volgens minister Van der Stee geen goed middel om dit probleem aan te pakken. "Dit zou zijn het schieten met een kanon op een muis" vond hij. Daar komt bij dat het uitbreiden van de Antilliaanse universiteit een kostbare zaak is." De bedoeling is, dat de Antillen op den duur financieel los van Nederland komen te staan. Dat streven zou doorkruisd worden als telkens weer nieuwe afdelingen van de universiteit worden opgericht en daarvoor Nederland om financiele steun wordt gevraagd", zei de minister. "De Antillen zullen ook op dit gebied prioriteiten moeten stellen, die aan de plaatselijke omstandigheden zijn aangepast".

Op dit moment krijgt de Antilliaanse universiteit nog jaarlijks een bijdrage van 300.000 gulden uit de Nederlandse schatkist. Dat geld komt ten goede aan de doktoraalstudie Antilliaans recht en de studierichting bedrijfskunde. Deze subsidie is in 1977 voor het eerst toegekend, maar verdwijnt in 1982. Minister Van der Stee heeft tot nu toe geweigerd mee te betalen aan de pas opgerichte studierichting bestuurskunde.

Beediging personeel Bewakingsdienst

WILLEMSTAD — Op vrijdag 6 juni is de beediging van bewakers van de Centrale bewakingsdienst Curacao. Dit gebeurt blijkens de uitnodiging van het Curacaose BC om vier uur 's middags in het gebouw van de Amador Nita Mavo aan de Nieuwe Pareraweg (Hel).

Ontvangerskantoor op luchthaven

WILLEMSTAD — Het raadslid H. Gummares (DP) brak tijdens de begrotingsbehandeling van het eilandgebied, een lans voor de vestiging van een landsontvangerskantoor te Hato, in verband met de uitbreidingsplannen van de Vrije Zone te Hato. Hij merkte op dat er in het luchthavengebouw reeds een bank en een postkantoor is gevestigd.

Zware kritiek op Onderwijsplanbureau

WILLEMSTAD. — Zware kritiek op alles wat met het Onderwijsplanbureau te maken heeft, leverde gistermorgen tijdens de behandeling van de eilandsbegroting het MAN-raadslid Winston Lourens. Hij wist te melden dat er een zee van klachten vanuit de onderwijswereld bestond over dit bureau dat de overheid handen vol geld kostte: 30.000 gulden per maand.

De heer Lourens vertelde dat dit door drs-en zwaar bezette bureau drie jaar geleden was gestart met een serie indrukwekkende onderzoeken die echter tot nu toe geen enkel resultaat hadden geleverd. Indien wel, dan wilde de heer Lourens weten welke.

Van het rekenonderzoek wist de onderwijzer-politicus met zekerheid te melden dat er in de opzet een fout was gemaakt waardoor uiteindelijk het hele onderzoek onbruikbaar was geworden. Wat had dat ene rekenonderzoek gekost? wilde de heer Lourens weten.

Alarmerend vond de spreker de geruchten als zou het Onderwijsplanbureau de Schooladviesdienst aan het bevechten zijn. Hij vroeg zich af of de overheid hem daar meer over kon vertellen.

Als merkwaardig werd tenslotte door dit raadslid ervaren dat er in de begroting niets over deze dienst stond vermeld. Hij vroeg zich af hoe dan van hem verwacht kon worden ervan op de hoogte te zijn wat er bij het Onderwijsplanbureau aan het gebeuren was.

Kaas gestolen

WILLEMSTAD — Een partij kaas is op onverklaarbare manier verdwenen uit de container waarmee zij aangevoerd hadden moeten worden. Een zakenman, die ook in kaas doet, meldde dit aan de politie. Het gaat om niet minder dan 74 dozen met kaas.

Richmond boekt shut out-zege

SAN NICOLAS — Richmond boekte gisteravond een 5-0 shutout-zege op Aruba video center, waarbij de twee Richmond-pitchers, Adolf Werleman en Berti Kelkboom, ervoor zorgden dat het Video-offensief niet verder kwam dan 2 honkslagen.

Door deze overwinning heeft Richmond 6 gewonnen en 5 verloren wedstrijden en blijft de vierde plaats op de ranglijst innemen. Video center blijft samen met Amstel en Ennis athletics op de laatste plaats met 4 gewonnen en 7 verloren partijen.

Ondanks het feit dat Video tot driemaal toe de drie honken vol kreeg, ontbrak het telkens aan de nodige honkslagen om tot scoren te komen. Richmonds offensief produceerde in de derde inning de eerste twee runs. Een driehonkslag van Robby Arambatzis bracht Buchi Ridderstap met de eerste run binnen, terwijl een infieldhit van Jose Ridderstap even later ook Arambatzis in staat stelde binnen te lopen. De sigaretten-ploeg maakte nog telkens een run in de zesde, achtste en negende inning om de vijf vol te maken. Adolf Werleman werd de winnende werper, en Angel Werleman (vervangen door Horacio Thode) verloor. Richmond maakte 5 runs, 5 hits, 2 errors, Video center 0 run, 2 hits, 3 errors. Met 2 hits in 4 beurten was Buchi Ridderstap (Richmond) best batter van de wedstrijd.

De baseballcompetitie wordt vanavond voortgezet met de ontmoeting Guinness rangers-Ennis athletics, terwijl morgenavond Richmond en Heineken tegen elkaar uitkomen.

Softbaltoernooi NCC Braves

ORANJESTAD — Softbalteam NCC Braves organiseert op zondag een softbaltoernooi op zijn terrein te Noord Cura Cabai. Er zal als volgt worden gespeeld: Pernod - Viana (10 uur); Concorde - Arston (12 uur); Pasport - R.K. Stars (2 uur); Taxi Drivers - Scampy (4 uur).

Het toernooi wordt op 8 juni voortgezet met de twee halve finales om tien en twaalf uur, daarna de ontmoeting NCC Braves-Power House, en als laatste wedstrijd de finale om vier uur.

Arubaan door politie A'dam doodgeschoten

AMSTERDAM — In zijn woning aan de Jacob van Lennepokade is gisteravond de 27-jarige Arubaan M.J.E. door een lid van de Amsterdamse marechaussee doodgeschoten. Volgens een woordvoerder van de politie gedroeg de man, die geestelijk totaal ontredderd was, zich zo agressief, dat de agenten zich ... vuur ... buurtbewoners hadden in de afgelopen weken al diverse malen de hulp van de politie ingeroepen, omdat er met de Arubaan geen land te bezeilen was. Ook de GG en GD werd herhaaldelijk gealarmeerd. 's Mans toestand werd echter niet ernstig genoeg bevonden om hem te laten opnemen.

Gisteravond werd de man om-streeks 11 uur ... zwaaide met een dode kat die hij, naar ... met een broodzaag de hals had afgesneden. Twee surveillancewagen van de politie arriveerde, vluchtte hij zijn woning binnen. Twee agenten volgden hem maar konden geen zinnig woord uit hem krijgen. Met de broodzaag verbrijzelde de Arubaan een glazen deur, sprong er door heen, en probeerde de agenten door stekende bewegingen de straat op te drijven. Na de diverse waarschuwingen, waarop de man niet reageerde, loste de in het nauw gedreven wachtmeester van de marechaussee twee schoten, die de Arubaan in het bovenlichaam troffen. Hij overleed kort daarna. Het slachtoffer was kort geleden verlaten door zijn vriendin, ... agressie naar een "blijf van mijn lijf" huis was gevlucht. Op zijn lichaam zal sectie worden verricht.

Derde man aangehouden

ORANJESTAD — In de afpersingszaak die eergisteren te Barcadera tot ontknoping kwam heeft de recherche een derde arrestatie verricht. In San Nicolas werd de 19-jarige GW aangehouden, die onder meer in het bezit was van de tape die uit de auto van de heer D was verdwenen en gebruikt werd om hem te chanteren. Het onderzoek duurt voort, en niet uitgesloten moet worden geacht dat nog meer personen bij deze zaak betrokken zijn. Dat D gisteren een telefonische bedreiging ontving wordt ontkend.

Met gezaghebber-onderzoek

New Age: regering is van koers veranderd

WILLEMSTAD — We moeten geloven dat de huidige regering van koers is veranderd en dat men nu de corruptie op Sint Maarten "onderzoekt" in plaats van het ... poging om de corruptie uit te roeien. ... weekblad New Age in verband met het besluit van de regering om een commissie te benoemen die het optreden van de gezaghebber Max Pandt moet onderzoeken.

New Age zegt dat men altijd ... Don Martina ... heeft als een ... van de ... Minister ... minister ... met de ... van hij de gevolgen ... Het is ... tamelijk ... wordt ... te ... Nu heeft de ... zich af, waar het hem gaat. Wat zijn de werkelijke redenen achter deze wijziging? Is het, waar dat er een aardbeving ... in het kabinet Martina en dat de ... worden, zoals men al ... in zijn positie te ... aan de macht te blijven?

Wij ... New Age dat ... het ... moet komen om ... bij de ... geven ... van de ... met de ... voor ... de ... Sint Maarten. We ... Verkoopt Martina Sint Maarten??

SINT EUSTATIUS — Het onvoltooide Golden era hotel getuigt al jaren van een particulier initiatief, dat niet tot een goed einde kon worden gebracht. Het zit er nu in, dat men een deel van het hotel gaat afbouwen. Nog steeds met particuliere fondsen want van de overheden heeft men tot heden toe nog geen cent gehad.

Statia-Golden Era hotel

LOODGIETERSWERK STROOM AANGEPAKT

SINT EUSTATIUS — Op Statius sprak Amigoe met de heer Hubert Lijfrock, managing director van de St Eustatius beach corporation, dc maatschappij die in 1968 begonnen is een hotel op te zetten met Statiaans kapitaal. Het geplande ,,Golden era hotel" ligt in Lower Town, aan de baai, naast het Old gin house complex. Oorspronkelijk waren er 40 kamers gepland maar financiele moeilijkheden waren de oorzaak dat tot op heden het hotel niet afgebouwd kon worden.

In 1968 heeft men aandelen verkocht aan Statianen (een aandeel 100 gulden), er zijn veel Statiaanse aandeelhouders waarvan een groot aantal met slechts één aandeel. De toenmalige minister voor Antilliaanse zaken Bakker heeft financiele hulp toegezegd die nooit werd verkregen. De board of directors - nu nog bestaande uit de heren Lijfrock, A. Millard en J.F. Hooker - kon daarom alleen beginnen te bouwen met het geld dat via de aandelen binnengekomen was. Dit was onvoldoende en na amper een jaar moest de bouw in 1971 stopgezet worden. Uit de directie kwam in 1973 nieuw geld binnen maar ook dit was onvoldoende ... land kwam niet.

In 1978 - tien jaar later - heeft de heer Lijfrock op St Eustatius de Nederlandse parlementariers aangesproken - dezen beloofden hem in Nederland te onderzoeken wat gedaan kon worden. In 1980 hebben de kamerleden de heer Lijfrock gezegd dat zijn klachten doorgegeven waren aan de Nederlandse regering. Die heeft op zijn beurt de Antilliaanse regering aangeschreven, doch de laatste heeft hierop nooit geantwoord.

De heer Lijfrocks hoop is behoorlijk getemperd. Kort geleden heeft de heer Hooker, wonende op Aruba en lid van het bestuur, opnieuw geld in het hotel gepompt. De heer Lijfrock hoopt daarmee 20 kamers plus een restaurant af te kunnen bouwen. Eigenlijk heeft de corporatie nog 200.000,- gulden. Pogingen om bankleningen te verkrijgen zijn tot nu toe mislukt.

De inflatie heeft zijn tol geëist voor het Golden era hotel. Kostte in 1970 een zak cement f. 2,50 nu moet er 10 gld voor betaald worden. In de komende weken zal het loodgieterswerk aangepakt worden, alsmede de elektriciteit.

Clarion: St. Maarten is feitelijk onbeschermd

WILLEMSTAD — De centrale overheid heeft al zolang meer als plicht zijn burgers een redelijke mate van bescherming te verlenen, zowel te land, maar ook vanuit de zee. Wat de Bovenwinden betreft moet de minister van Verkeer en vervoer John van der Kuyp daar maar eens maatregelen toe nemen. Zo meent het Sintmaartense weekblad Clarion in een hoofdartikel.

Dit werd geschreven naar aanleiding van de recente gebeurtenissen op Sint Maarten waar bij een schietpartij twee mensen werden gedood en een paar gewonden vielen. Volgens Clarion is het een algemeen bekend feit, dat schepen van verschillend type zonder problemen het eiland bezoeken zonder dat de officiele instanties er van af weten. Onlangs gebeurde dat met een schip dat onder meer biggen vervoerde en dat de Simpson baai binnenkwam. Duidelijk is dat Sint Maarten onbeschermd is.

In deze periode van staatsgrepen in het Caribisch gebied, aldus Clarion, is het voor een handjevol mensen gemakkelijk om 's nachts op Sint Maarten aan te komen, het politiebureau te overmeesteren en alle mogelijke soorten van roofovervallen te plegen. En voordat het morgen wordt is men dan gevlucht.

Clarion noemt dit een niet te vergeven nalatigheid van de centrale overheid. Dit ondanks de talrijke bedrijven welke er op Sint Maarten gevestigd zijn. Het eiland heeft zelfs niets wat lijkt op een reddingsorganisatie als er zich iets op zee voordoet. Men mag niet altijd blijven rekenen op de behulpzaamheid van Bobby Martina, die op zekere dag eens kan later weten, dat het hem niet mogelijk is om de helpende hand toe te reiken bij een reddingsoperatie. Het wordt tijd dat min. Van der Kuyp snel maatregelen op dit gebied neemt, zo meent Clarion.

Hardlopen in stadion

ORANJESTAD — Op zaterdag organiseert de Arubaanse Atletiek Bond in het Wilhelmina stadion open wedstrijden met alleen hardloopnummers. De wedstrijden beginnen om half vijf en zijn voor jongens en meisjes van 7-8, 10-12, 13-15 en 16-17 jaar en voor dames en heren. De te lopen afstanden zijn 60, 80, 100, 600, 800, 1000 en 5000 meter. De wedstrijden staan open voor niet-leden van de atletiekbond die bij Sportshop Antiliano kunnen inschrijven.

Sticusa-journaal: aanwinsten op boekenmarkt

WILLEMSTAD — Carafverslag 1979 is een der publicaties, welke in de rubriek aanwinsten op de boekenmarkt wordt genoemd van het Sticusa-journaal. Dit verslag van de Caribische afdeling van het Koninklijk instituut voor taal-land- en volkenkunde is verkrijgbaar aan het Stationsplein 10 te Leiden in Nederland.

In deze rubriek wordt verder melding gemaakt van de volgende publicaties: Su ekselencia interino van Stanley CRAS (in de reeks Papiando di litaratura, uitgever Editorial Antiyano, Curacao). Het vuur van de opstand van Pacheco DOMACASSE; Derde wereldstuk; oorspronkelijke titel is Konsenshi di un pueblo; het is een programmaboekje bij de toneel-voorstelling door de Katholieke pedagogische academie te Arnhem en Ocho dia of Novena; een Afrikaanse retentie in het Caribische gebied van L.F. TRIEBELS; dit is de rede, welke hij uitsprak bij de aanvaarding van het ambt van gewoon hoogleraar in de culturele antropologie en de volken en culturen van Amerika, aan de Nijmeegse universiteit.

Tennis op toerismeconferentie

WILLEMSTAD — Een onderdeel van de vierde Caribische toerisme-conferentie welke in juni wordt gehouden in de Dominicaanse Republiek is een tennistoernooi onder leiding van Peter Burwash international (PBI) met als sponsor de New York Times. Zoals bekend wordt deze conferentie georganiseerd door de Caribische hotel organisatie CHA, toerisme-organisatie CTC en het Toerisme onderzoek- en ontwikkelingscentrum CTRC.

Personalia

AAN DE KATHOLIEKE hogere school voor verpleegkundigen in Nijmegen zijn geslaagd voor hun opleiding en wel Daphne L. Kibbelaar en Freddy Bodak. De heer Kibbelaar (39) is werkzaam geweest in de operatiekamer van het Elisabeth hospitaal op Curacao; hij was voorzitter van de vakbond CBV. De heer Bodak (32) was werkzaam in de Dr Ricardo Capriles kliniek en was hoofd van de ziekenafdeling. Beiden begonnen hun studie in 1978 op 23 mei beeindigden zij hun studie met succes. Genoemd opleidingsinstituut heeft een goede naam. Er zijn vijf Antillianen met hun studie bezig. Zij hebben een werkgroep gevormd om de positie van de verpleegkundigen op de Antillen te bestuderen. De heren Kibbelaar en Bodak zijn van plan de evaluatie welke deze werkgroep is begonnen voort te zetten naast hun gewone werk in het ziekenhuis en de Capriles kliniek.

[illegible]GENDA [illegible]RUBA

[illegible]E NUMMERS op Aruba [illegible]ks verkrijgbaar bij:

[illegible]JESTAD: Zepp Wever, [illegible] La Fama, Popular, Piet [illegible]untein.

[illegible]ICOLAS: Nicolas Store [illegible]it Stores in Aruba, [illegible]an- en Sheratonhotel, [illegible]orp in Americana en [illegible] Inn drugstore.

[illegible]antooruren: 08.00- [illegible]14.00-17.30 uur; zaterdag, [illegible]n.

[illegible]: 24333, 24334, 24335. [illegible]poedgevallen na kantoor- [illegible]339, 22316, 22950. [illegible]y: 027-650. [illegible] nr.: 248-1 Barclays

[illegible]ntrale: 24 uur per dag, [illegible]16 of 21604.

[illegible]IE: 24555

[illegible]CENTRALE: 115.

★★★

[illegible]COPEN
[illegible]vard theater: 20.30 Twee [illegible]en (18jr)
[illegible]: 20.00 Buth Cassidy and [illegible]dance kid (14jr)
[illegible]: 20.30 The last detail

[illegible]pal: 20.30 Invasion of the [illegible]natchers (14jr)

[illegible]GELE KRUIS
[illegible]stad: tel.: 23168; Noord: [illegible]3425; Sta. Cruz en Para- [illegible] tel.: 28288; Savaneta en [illegible]: tel.: 47020; San Nicolas: [illegible] 45906; Tijdens kantoor- [illegible] Dakota, Patiastraat 27 [illegible]4444.

[illegible]CHTREGELING DOK-[illegible]EN
[illegible] Nicolaas en Savaneta) [illegible]er E. Westrate, Spaansla- [illegible]weg 15, tel.: 47890

[illegible]TICA'S
[illegible]njestad: Odubar, tel.: [illegible]60; San Nicolaas: San [illegible]as, tel.: 45119.

★★★

[illegible]ERSEN
[illegible]GHT INFORMATION [illegible]TER
[illegible]lijks geopend van 07.00- [illegible] uur; na 20.00 uur [illegible]maties over verkeerstoren.

[illegible] TEENAGE-ARUBA
[illegible] uur Rehearsal op Tele- [illegible]a voor verkiezing Miss [illegible]enica.

[illegible]RT
[illegible]EBALL
[illegible] uur AA.kl. Ennia Athle- [illegible] Guinness Rang - L.S.P.

[illegible] Ind. vs SLD [illegible]; 19.30 uur Sportboys vs [illegible] Nac - Wilhelminastadion.

★★★

[illegible]IDAG
[illegible]ERSEN
[illegible]RT

[illegible]IOBUS
[illegible]L):
[illegible]Dakota: Emmaschool, [illegible]college, Pius X school en [illegible]school.
[illegible] Chiquito: Kukwi[illegible]school, [illegible]school, te Savaneta: [illegible]college.

[illegible]AU VOOR LEVENS- [illegible] GEZINSMOEILIJKHE[illegible]

[illegible], tel.: 3148): [illegible] t/m vrijdag van [illegible]-12.00/13.30-17.00 uur.

[illegible]ACURI BOWLING [illegible]ER
[illegible] (voor bowlingliefhebbers). [illegible]dag t/m vrijdag van [illegible]-24.00 [illegible] zaterdag van [illegible]-19.00 uur, op zondag ge-[illegible]

★★★

[illegible]ETBALL
[illegible] uur VAD (RCA) vs Noord [illegible]; 19.30 uur Radio Shack [illegible] vs Astoria Baron; 20.30 [illegible]so vs [illegible] (RCA).

Plan Arubaanse geestelijkheid:

Vormsel aan volwassenen in aparte plechtigheid

ORANJESTAD — Voor volwassenen op Aruba bestaat de mogelijkheid zich alsnog te laten vormen, wanneer door welke omstandigheid ook dit niet eerder is gebeurd. Dit blijkt uit een schrijven van de katholieke geestelijkheid van Aruba, zoals verschenen in het parochieorgaan de Franciscuskerk te Oranjestad.

Het is mogelijk, aldus de brief aan degenen van achttien jaar en ouder die nog niet gevormd zijn, dat u er prijs op stelt om gevormd te worden, maar dat u een beetje huiver hebt dat dit moet gebeuren samen met de schoolverlaters. Daarom heeft de clerus van Aruba het plan opgevat een speciale voorbereiding op het vormsel te organiseren voor volwassenen en wil men de bisschop uitnodigen op een aparte dag over te komen om deze volwassenen het Vormsel toe te dienen.

Dat men niet gevormd is, kan zijn consequenties hebben, aldus het schrijven. Er kan zich het geval voordoen dat twee mensen die willen trouwen beiden niet gevromd blijken te zijn. Het vormsel houdt in, dat men publiekelijk tot uitdrukking brengt dat men Christus wil volgen. Nu wordt het een beetje vreemd, aldus het schrijven, dat wanneer twee mensen, die niet gevromd zijn toch voor de kerk willen trouwen. Tot heden toe hebben zij weinig belangstelling getoond voor de kerk en ook niet zoveel verantwoordelijkheid willen opvatten als katholiek. Voor de kerk trouwen en een katholiek gezin willen stichten, betekent dat men een grote verantwoordelijkheid op zich neemt. In zo'n geval kan men zich afvragen: wat is de bedoeling, dat men voor de kerk trouwt? Daarom is het beter dat als iemand die om wat voor reden dan ook niet gevormd is, en die kerkelijk wil trouwen vóór die tijd publiekelijk op zich neemt om als katholiek te willen leven. De bisschop als hoofd van de plaatselijke kerk zal de betrokkene dan aanvaarden als volwassen lid van de kerk. Wanneer hij of zij eenmaal is gevormd dan kan men ook voor de kerk trouwen.

Overigens aldus het schrijven van de katholieke pastores van Aruba geldt de voorbereiding op het vormsel voor volwassenen niet alleen mensen die gaan trouwen. Iedereen die het sacrament wil ontvangen kan aan de voorbereiding meedoen.

Men moet zich wel vóór 1 juli opgeven bij de pastoor van zijn parochie. Tot zover de Arubaanse brief over het vormsel aan volwassenen.

Vereniging voor handel houdt spoedvergadering

Vrachtafhandeling en toerisme op agenda

ORANJESTAD — De vereniging voor Handel en Industrie heeft voor maandag aanstaande een spoed algemene ledenvergadering bijeen geroepen. Als voornaamste agendapunt staat de problemen rond de afhandeling van vracht. Door de staking van de douane is de handel zwaar getroffen, aangezien veel vracht blijft liggen en niet afgehandeld kan worden met alle gevolgen van dien.

Overigens heeft men in handelskringen met verbazing kennis genomen dat de douane propaganda voerde bij hun demonstratie voor het Landskantoor, waar bij op een bord vermeld stond dat de douane voor de gouden eieren zorgt. Deze propaganda doet bizonder vreemd aan, aangezien de invoerrechten en dergelijke door de handel betaald worden en niet de douane.

Tijdens de vergadering zal tevens gesproken worden over problemen in het toerisme. Uit goede bron verneemt de Amigoe dat plannen bestaan dat de overheid, American Airlines en handel6hotels een campagne gaan voeren om meer toeristen naar Aruba te brengen. Hiervoor zou een bedrag van 150 duizend dollars nodig zijn, waarbij gerekend wordt dat handel en hotels hiervan een derde bijeen zullen brengen.

Voorts gaat de American Airlines met een speciale campagne komen waarbij men voor 422 dollars [illegible] op Aruba kan doorbrengen.

Basketball zege voor VAD Panaderia Vistars en Amstel

ORANJESTAD. — Op de banen van Aruba Juniors werd gisteravond een drietal wedstrijden voor de competitie van de Aruba basketbal bond gespeeld. Bij de dames behaalde VAD een 13-11 overwinning (ruststand 5-4) op Vit Stars. [illegible] VAD maakte tien punten en Rosia Sierra vijf voor de tegenpartij.

HERSTEL

Bij de heren versloeg YMCA het team van Panaderia del Pueblo Vistars met 36-31 na een ruststand van 20-15. Topscorer voor Ymca's was Jose Sanchez met 10 en voor Vit stars Wendell Pablo met 12 punten. In de laatste wedstrijd wen Amstel met 52-35 (rust 29-18) van Esso. Voor Amstel scoorde Eddy Edgar 14 punten en voor Esso Ricardo Gumbs 15 punten.

Arubanen naar Schottegatloop

ORANJESTAD — Aruba zal op de 15e juni op Curaçao te houden Schottegatloop vertegenwoordigd zijn door een delegatie van niet minder dan 25 speelsters. De deelnemers zijn [illegible] Hart, Francisco [illegible], [illegible], [illegible] de Graaf, Leo den Hertog, marcelo Croes, Peter Kitts, Jacinto Werleman, Juan Tromp, Franky Geerman, Huub Driessen, Nyroth Dias, Hans B[illegible], [illegible], Roland Tromp, [illegible] Kusmus, Ennio Kelly, Nel Geeringa, Herrie Geerings, Castro Perez, Jacques Thonissen, Sebastiaan Tromp, John Thode en Alfonso Werleman.

De delegatie vertrekt op 14 juni om vier uur 's middags en keert de volgende dag reeds om zes uur 's middags terug. Het eilandgebied neemt de kosten op zich voor de medische keuring van de atleten, die voorts een T-shirt mee zullen krijgen met daarop gedrukt de woorden IDEFRE-Aruba.

TELEARUBA: 17.00 Jeannie; 17.30 Patridge family; 18.00 3 stooges; 18.15 weekoverzicht; 18.30 Eng. nieuws; 18.45 telenovela: Triangulo; 19.30 cocktail musical (local); 20.00 telenoticias; 20.30 musical special; 21.30 "perspectiva "80" (local); 22.00 culturama: "Daar vraag je me wat".

Gaba-bestuur

ORANJESTAD. — In Cas di cultura wordt zaterdagmorgen half elf een algemene ledenvergadering van de GABA gehouden. Voor de functie van voorzitter werden kandidaat gesteld Clemente Geerman (Web), Jose Wever (Web) en Joaquin Vries (DOW). Voor commissaris zijn kandidaat: Juan Maduro, Pedrito Kelly, Ignacio van der Biezen, Carlos Kock, Jacintho Croes en Alex Vicente Peres. Vicente Peres.

DOORDAT DE ALM gistermiddag geen vliegtuig ter beschikking had om de kranten naar Aruba te vliegen - de Beechcraft is stuk - kwamen de kranten gisteravond pas laat op Aruba aan. Vandaar de late bezorging gisteravond. Waarvoor onze excuses.

DIRECTIE AMIGOE

Sportcommissie overheidsdienaren

ORANJESTAD — Het sportbureau IDEFRE gaat in samenwerking met de verschillende afdelingen van de eilandelijke overheid een sportcommissie voor de overheidsdienaren oprichten. Bij de overheidsdienaren bestaat aldus [illegible] "Verlichtingsdienst" grote noodzaak voor sportbeoefening in hun vrije tijd. De bedoeling is dat IDEFRE zal zorgen voor spelmateriaal, sportfaciliteiten, scheidsrechters, prijzen alsmede voor cursussen voor bepaalde sporten en clinics. De leden van de commissie zullen volgende week worden gekozen. Een van haar eerste taken zal zijn het opstellen van een jaar sportprogramma en een begroting. Bij de samenstelling van het programma zal rekening worden gehouden met de jaarlijkse sport-activiteiten van de vakbond SEPA.

Eramus-esemble in Cas di Cultura

ORANJESTAD — Op zaterdag 7 juni, 's avonds half negen zal het Erasmus-ensemble een concert geven in Cas di Cultura. het Erasmus-ensemble bestaat uit hobo, bespeeld door Everhard Spelberg, gitaar door Wim Spruijt en de bariton Peter Goedhart. Het is lang geleden dat een soortgelijk concert op Aruba werd gegeven. De toegangskaarten zijn reeds verkrijgbaar bij de boekhandels en 's avonds aan de zaal.

ORANJESTAD — Een groep van 17 reisagenten uit Duitsland brengt momenteel, vergezeld van vertegenwoordigers van de KLM, Menzell Tours en het Antillenhuis, een bezoek aan Aruba. Een en ander in het kader van het aantrekken van Europese - in dit geval Duitse - toeristen naar de Antillen. De groep blijft tot vandaag op Aruba en reist daarna door naar Curacao, Bonaire en Sint Maarten. De reisagenten hebben kennismakingsbezoeken gebracht aan alle hotels op Aruba, een rondtrip met De Palm Tours gemaakt langs toeristische plekjes en een "slides presentation" van het Toeristenbureau bijgewoond. Vernomen werd dat toeristen uit Duitsland niet per charter maar sedert april dit jaar individueel naar Aruba komen en dat Menzell tours reeds bij verschillende hotels reserveringen gekocht heeft voor de maanden juni, juli en augustus. Volgens deskundigen op toeristengebied is het aantrekken van Europese toeristen belangrijk omdat zij lange tijd op het eiland verblijven en evenals de Venezolanen een losse portemonnee hebben. Op de foto de reisagenten samen met Toeristen-gedeputeerde Daniël Leo en vertegenwoordigers van toeristenbureau en hotels.

Tiende Nederlands Antilliaanse vijfkamp

SAVANETA — Voor het tiende achtereenvolgend jaar zal van 17 tot en met 20 juni de Nederlands Antilliaanse vijfkamp "voor de burgerij en de marine" worden gehouden. De evenementen, met uitzondering van zwemmen in het POVA-zwembad, zullen in de morgenuren in of nabij de mariniersakazerne Savaneta worden gehouden. Het chronologisch overzicht van de verschillende evenementen is: opening op 17 juni om kwart over zeven in de kazerne, gevolgd door handgranaatwerpen om 8 uur, eveneens in de kazerne, en om kwart over elf zwemmen in het POVA-zwembad. Op 18 juni om 8 uur schermen in de kazerne, op 19 juni om 8 uur schieten in de kazerne, op 20 juni veldloop om 7 uur op het terrein nabij de kazerne, terwijl om half elf dezelfde dag de prijsuitreiking zal plaatsvinden in de kantine van de kazerne.

Disco king/queen Antilliaans contest

ORANJESTAD — In Scorpios Disco wordt in het komende weekeind het eerste jaarlijkse disco king en queen contest gehouden. In totaal zullen 11 paren uit Aruba, Bonaire, Curaçao en Sint Maarten deelnemen aan het contest, dat onder leiding staat van Ruben (Scorpio) Garcia en Aldrich Croes. Het contest begint op vrijdagavond met de eerste vijf paren en volgende avond met de resterende 6 paren. Op zaterdagavond worden tevens de semi-finales gehouden, terwijl de finales op zondagavond vanaf negen uur van start gaan. Het contest wordt gecombineerd met optreden van Cryptus Confession United, een demonstratie van disco rollerskating en een disco modeshow. De beoordeling van de deelnemers geschiedt door internationale juryleden.

De deelnemers uit Bonaire, Curacao en Sint Maarten hebben reeds als prijs gekregen hun gratis vervoer naar Aruba terwijl Talk of the Town voor hun verblijf en consumptie zal zorgen. De winnaar van het contest krijgt een geldbedrag en trofee als prijs, terwijl de nummers twee en drie eveneens geldbedragen en trofeeen zullen krijgen.

Commentaar

Kinderspel

DE BEHANDELING van de begroting — ruim een half jaar te laat — dreigt een kinderspel te worden. Gisteren kon de vergadering geen doorgang vinden omdat de regeringspartij niet voldoende leden aanwezig had — ondanks de haast die men ineens met behandeling van de begroting heeft in verband met reis naar Nederland — terwijl de oppositie de presentielijst niet tekende. Vanmorgen bleek er verschil van mening te bestaan over het feit dat de vergadering niet op de juiste tijdige manier bijeen geroepen was.

Inderdaad had de MEP moeten zorgen dat men gisteren tijdig met voldoende leden aanwezig was. Men kan dan wel stellen dat men zich in het aanvangsuur vergiste, maar dat vinden wij geen excuus, zeker niet wanneer het helaas een traditie dreigt te worden dat de laatste jaren de begrotingen steeds weer erg laat behandeld worden en dan ineens met grote haast in de raad worden gebracht.

Doch ook de oppositie heeft gefaald. Men kan dan wel hard schreeeuwen dat de regeringspartij geen verantwoordelijkheidsgevoel heeft door geen quorum te vormen. Men kan daar dan wel politiek munt uit trachten te slaan door te laten zien dat de regeringspartij zelfs de begroting niet kan behandelen, maar de oppositieleden hadden als verantwoordelijke leden van de raad gisteren de presentie lijst moeten tekenen. Dat zij daarna met veel tam-tam zouden zijn gaan rondbazuinen dat zij gezorgd hebben dat de vergadering wel doorging omdat zij tekenden, dat zou positiever hebben geklonken dan het kinderspel dat nu gespeeld wordt.

Bij een recente vergadering ging de oppositie er prat op door het tekenen van de presentielijst gezorgd te hebben dat de statenvergadering doorgang vond, waarom ditmaal niet dezelfde verantwoordelijkheid getoond???

Het wordt de hoogste tijd dat aan dit onverantwoordelijke kinderspel spoedig een einde komt en de leden van de raad zich als [illegible] volwassenen gaan gedragen.

Platenspelers buitgemaakt

ORANJESTAD — In een bedrijf in de [illegible]straat hadden onbekenden vijf radio-platenspelers weggenomen ter waarde van 1590 gulden. De onbekenden hadden de glazen deur van het bedrijf gebroken om in de verkoopruimte te komen en namen mee vijf verschillende radio-platenspelers met een totale waarde van 1590 gulden. In het kantoor werd alles overhoop gegooid.

Yoga-seminair over ontspanning

ORANJESTAD — In het Yoga-gebouw aan de Celsiusstraat 4, wordt in het komende weekeinde een seminair gehouden over yoga nidra, ofwel mentale ontspanning. Dit is op zaterdag 31 mei en zondag 1 juni 's ochtends van half zes tot half zeven, waarbij swami B. Saraswati de leiding zal hebben. Belangstellenden kunnen zich op voornoemd adres [illegible] inschrijving.

Eilandsraad weer niet doorgegaan

ORANJESTAD — Ook vanmorgen had de vergadering van de Arubaanse eilandsraad om de begroting te behandelen geen doorgang. Gisteren kon dit niet gebeuren omdat de regeringspartij geen quorum vormde, terwijl de oppositieleden de presentielijst niet tekenden. Vanmorgen ontstond bij aanvang van de vergadering een stevige discussie over het feit dat de tweede vergadering door de voorzitter niet volgens de ERNA-bepalingen (24 uur tevoren) was opgeroepen. Na de nodige discussie[illegible] voorzitter Fingal [illegible] met de mededeling [illegible] opnieuw oproepingsbrieven zullen worden uitgestuurd volgens de ERNA-[illegible]. Hij wilde daarmee verdere discussie in de raad over het al of niet juist oproepen van de vergadering voorkomen.

IMF schildert financien van Curaçao duister af

WILLEMSTAD. — Een IMF-rapport van maart dit jaar over de financiele situatie van de Antillen schildert de toestand voor Curaçao in het bijzonder zeer duister af. Dat is althans wat het PSD-raadslid drs Eric Kleinmoedig daarover losliet in de vergadering van de Eilandsraad gisteravond.

Hij zei de hand te hebben kunnen leggen op dit zeer confidentiele rapport. Vanwege dat confidentiele karakter was hij ook niet van plan eruit te citeren. Wel was hij bereid het BC er een copie van te verstrekken. De heer Kleinmoedig vindt dat het BC dit soort rapporten ter sprake moet brengen in een nog op te richten vaste financiele commissie uit de raad, die de inhoud ervan wel geheim moet houden. Momenteel wordt er volgens hem niets met deze rapporten gedaan wanneer zij bij de centrale regering en het BC komen.

Op die manier kan volgens hem ook tegengas gegeven worden tegen de interpretaties en conclusies die staan vervat in die rapporten opgesteld door Nederlandse en Amerikaanse experts van het Internationale Monetaire Fonds (IMF). Hij noemde ze fout en daarom kunnen ze de ontwikkeling van Curaçao veel kwaad doen.

Veel kritiek op begroting 1980

WILLEMSTAD. — Vanuit de raad is gisteren veel kritiek geleverd op de opstelling van de begroting van het eilandgebied voor 1980 zoals ter discussie lag in de Eilandsraad. Zowel van oppositie- als coalitie-kant werden aanmerkingen gemaakt en gewezen op incorrecte bedragen en op omissies. Het aantal lofuitingen over de begroting was daardoor uitermate beperkt.

Het raadslid Kleinmoedig wees er bijvoorbeeld op dat het aantal geld dat wordt uitgegeven door het BC voor subsidies aan uiteenlopende stichtingen is toegenomen ten opzichte van 1979 met maar liefst zes miljoen gulden, zonder een nadere toelichting. Hij hanteerde daarvoor een lijst van namen van stichti[illegible] bedragen en kwam uit voor dit jaar op een totaal subsidie-bedrag van 12 miljoen tegen net de helft een jaar geleden. De fluctuatie van subsidies voor deze stichtingen blijkt ook uit deze lijst, maar het BC rept er met geen woord over in de begroting zoals gepresenteerd aan de raad.

Oud-minister van Suriname op door-reis op Curaçao

WILLEMSTAD. — De ontslagen Surinaamse minister van Defensie M. van Rey verblijft momenteel op Curaçao. Hij werd gisterenmorgen op het vliegveld afgehaald door ondermeer minister-president Don Martina en personeel van het Surinaamse consulaat-generaal. De Surinaamse consul Percey Wijngaarde verkeert sedert het afgelopen weekeinde in de Surinaamse hoofdstad.

Na tussenkomst van de Nationale Militaire Raad (NMR) in Paramaribo heeft de oud-minister zijn ontslag genomen gekregen. Hij was op 3 april dit jaar benoemd in het kabinet van premier Henk Chin-A-Sen, dat aan de macht kwam na de militaire staatsgreep van 25 februari dit jaar. Naar verluidt is de heer Van Rey op doorreis op Curaçao. Het is niet mogelijk geweest vanmorgen meer details te krijgen over het doel van het vertrek van de Surinaamse oud-minister.

WILLEMSTAD — Bij een inbraak in een kledingzaak aan de Schottegatweg West heeft men een stereoset, speakers een cassette-recorder en een rice cooker meegenomen. Men kwam binnen na het verwijderen van shutters.

Hierbij maken wij met diepe droefheid het overlijden bekend van onze geliefde broer en zwager, de heer

DAVID JOSIAS PARDO

in de leeftijd van 89 jaar

overleden op 23 mei in Havana, Cuba.

Fam. F. Vreugdenhil – Pardo.
Wegens ziekte geen rouwbeklag aan huis.

Curaçaose schutters goed voor de dag in Martinique

Ruim 20 medailles voor Curaçaose delegatie

WILLEMSTAD — Nadat de Curacaose schutters in november vorig jaar in Sto. Domingo op de 50m pistool zilver behaalden en vele grote landen achter zich lieten, wisten zij weer de naam van Curacao in Martinique hoog te houden. Op 19 mei jongsleden vertrokken naar Martinique een delegatie van pistool en geweerschutters, zes in totaal om deel te nemen aan de wedstrijden van 22 tot en met 26 mei, geldig voor een echte 18K gouden trofee. De uitslagen van de vierde wedstrijddag zijn ons nog niet bekend, doch vast staat dat de Curacaose schutters minstens zullen meebrengen 8 gouden, 7 zilveren en 5 bronzen medailles.

De eerste dag al sloegen de Curacaose schutters hard toe, door via de heer Van der Pool goud en de heer Sprang brons te behalen op het onderdeel "air-rifle". Curacao behaalde tevens als team de gouden medaille. De volledige uitslagen als team op dit onderdeel waren als volgt: gouden medaille voor Curacao, zilver voor Martinique, en brons voor Barbados.

Op diezelfde dag werd ook nog geschoten op het onderdeel "air pistol". Hier wist Curacao als team de zilveren medaille te bemachtigen, terwijl de heer Clara individueel brons behaalde.

STANDARD PISTOL

De Curacaose debutant Clara behaalde op dit onderdeel zijn tweede medaille, ditmaal zilver en mede hierdoor behaalde Curacao als team de gouden medaille. De medaille verdeling als team was op dit onderdeel als volgt: goud voor Curacao, zilver voor Martinique en brons voor Barbados.

ENGLISH MATCH

Op de tweede wedstrijddag behaalde Curacao een andere gouden medaille ditmaal via de alombekende Beto Adriana die op het onderdeel "English Match" alle overige schutters achter zich liet. Curacao behaalde op dit onderdeel ook de bronzen medaille in het teamklassement. Goud ging voor Barbados en zilver voor Trinidad.

De derde wedstrijddag was de minst succesvolle doordat Curacao geen medaille wist te behalen op het onderdeel "geweer 3 positie". Slechts op het onderdeel "free pistol (50m pistool)" wist Curacao als equipe de zilveren medaille te veroveren.

Zowel de gouden als bronzen medaille ging op dit onderdeel naar de schutters van Martinique.

De uitslagen van de vierde wedstrijddag zijn ons op dit moment nog niet bekend, doch vast staat dat de Curacaose schutters die vandaag via San Juan Puerto Rico aankomen, minstens zullen meebrengen 8 gouden medailles, 7 zilver en 5 bronzen medailles.

KOSTEN

Het is te hopen dat deze resultaten aanleidingmogen zijdat bij een volgende internationale schietaangelegenheid alle reis en verblijfkosten niet zoals deze keer alleen op de schutters komen te vallen. Het is ons bekend dat een schutter voor zijn hotelkosten uit eigen zak vijftien honderd gulden moest neertellen. Dit om de Curacaose eer hoog te houden!

Verder is het de wens dat het onze schutters zal lukken de gouden trofee mee naar huis te brengen, het is dan alleen de vraag waar dit tegenwoordig kan worden bewaard. De schutters die Curacao op tot nu toe bekend waardige wijze vertegenwoordigd hebben zijn: op het onderdeel geweer: E. Adriana, J. van der Pool, J. Santiago en H. Sprang. Op het onderdeel pistool: S. Bonofacio, A. Clara en J. Martina.

Finale teleurstellend voor Hamburger SV

Nottingham Forest wint Europa Cup I

MADRID. — Voor het vierde achtereenvolgende jaar is de Europese beker voor landskampioenen in Engeland terechtgekomen. Of beter gebleven. Nottingham Forest, dat vorig jaar in Muenchen voor de eerste maal de Europa Cup 1 veroverde, bleef in het bezit van de beker door in het met 60.000 toeschouwers slechts voor de helft gevulde Santiago Bernabeustadion in Madrid met 1-0 te winnen van Hamburger SV. In 1979 hadden de Engelsen ook aan één treffer voldoende om Malmoe FF te verslaan.

De 25e finale van het toernooi om de Europese beker werd voor het aanvallender ingestelde Hamburger SV een bittere teleurstelling. De Westduitse kampioen, die vorige week de kans op prolongatie van de titel in eigen land verspeelde, struikelde nu over Nottingham Forest. Voor de Engelsen was de overwinning in dubbel opzicht lucratief. Immers het komende seizoen mag Nottingham Forest opnieuw in de strijd om de Europese beker uitkomen. Bij verlies tegen Hamburger SV hadden de Engelsen in het komende Europa Cub seizoen in geen van de drie Europese toernooien mogen uitkomen. In de Engelse competitie bracht Nottingham het niet verder dan de zesde plaats en miste daardoor ook een plaats in het toernooi om de UE FA-beker.

De derde Engels-Westduitse finale — in 1974 ontmoetten Bayern Muenchen en Leeds United elkaar en in 1976 speelden Liverpool en Borussia Moenchengladbach de finale — begon voor HSV al met nadeel. Trainer Branco Zebec miste drie vaste spelers: Hidien en Hartwig waren zwaar geblesseerd en pas na de rust zette de Westduitse trainer de eveneens niet fitte Hrubesch in. Ook hij kon echter de achterstanbd van 0-1, die de Westduitsers in de 20e minuut door een treffer via de paal door Robertson hadden opgelopen, niet wegwerken. Aan de treffer lag laat reageren van verdediger Kaltz ten grond slag. De Westduitsers reageerde zwak toen Robertson de bal kreeg aangespeeld. De kleine Robertson kwam in vrije positie en trof via de paal doel: 1-0.

Nauwelijks een minuut na het doelpunt van Robertson had HSV op gelijke hoogte kunnen komen. Reimann scoorde, maar de Portugese scheidsrechter Garrido keurde het doelpunt af wegens buitenspel. Nottingham Forest greep voortdurend stevig in en vooral Kevin Keegan moest het nog al eens ontgelden. In de 22e minuut trok Garrido de gele kaart voor Burns. Vijftig minuten later deed de Portugees dat nog eens, maar toen was de Westduitser Nogly het slachtoffer.

Ook omkoopschandaal in Spaans voetbal

MADRID. — In navolging van het Italiaanse profvoetbal kent nu ook Spanje een omkoopschandaal. Twee spelers van Betis Sevilla hebben tegenover de competitiecommissie van de Spaanse voetbalbond verklaard, dat zij uit handen van een derde een premie van 750.000 pesetas (ongeveer 22.500 gulden) hebben ontvangen om in San Sebastian een gelijkspel te behalen tegen Real Sociedad. Antonio Benitez en Enrique Moran, twee aanvallers, legden hun verklaring af tijdens een speciale zitting van de competitiecommissie, die momenteel de eventuele corruptie in de eerste divisie van de Spaanse competitie onderzoekt. In sportkringen heeft men het sterke vermoeden dat de beide spelers het geld hebben ontvangen van Real Madrid. De club was in een hevige strijd gewikkeld om het Spaanse kampioenschap met Real Sociedad.

SPORT AGENDA

BEISBOL AA: 20.00 Sta Rosa vs Kwartier - Stadion di Rif

VOLIBOL: 19.30 fem. sup: Green Socks vs Flying Six Atlas; 21.00 mask. sup.: Sithoc vs The Birds - Kancha kubri Sentro Deportivo Korsou.

WILLEMSTAD — Op de foto een gedeelte van de Feyenoord elftal met in het midden de "madrina" van het Jong Holland elftal, Mavis Albertina na hun aankomst uit Suriname. Tweede van links Rene Notten de nieuwe aanwinst van Feyenoord.

Jong Holland:kort geding tegen bestuur SDK

Feyenoord: morgen zeker winst tegen Jong Holland

WILLEMSTAD — Gistermiddag is vanuit Suriname de Rotterdamse eredivisie profclub Feyenoord op Curacao aangekomen. In Suriname wist Feyenoord een 0-0 gelijkspel en een 5-0 winst te behalen tegen respectievelijk Transvaal, semi-kampioen en Robin Hood, kampioen van Suriname. De 5-0 overwinning op de Surinaamse kampioen werd zonder veel moeite behaald, nadat de Surinaamse pers het 0-0 gelijkspel tegen Transvaal als teleurstellend en op vakantie-peil staand voetbal had beschouwd.

Trainer Jezek van Feyenoord, trouwens ook manager Peter Stephans lieten gisteren doorschemeren, dat er geenszins sprake is van vakantie-voetbal. "Feyenoord zal als een volledige profclub het speelveld betreden". Het gelijkspel op de eerste speeldag in de West tegen Surinaams semi-kampioen Transvaal was volgens Stephans voor een groot deel te wijten aan het warme klimaat. Vele spelers van het Feyenoord elftal gaven gisteren duidelijk te kennen tijdens de persconferentie in de Otrobanda-Room van Holiday Beach hotel, dat zij zeer zeker winst zullen boeken in de wedstrijd van morgen vrijdag tegen een versterkt Jong Holland.

De twee belangrijkste handicaps, het speelveld en het klimaat moeten volgens menig Feyenoord speler geen invloed uitoefenen op het wedstrijdpeil van een profclub. Manager Stephan liet verder doorschemeren dat zij van de gelegenheid gebruik zullen maken om vandaag nog even te oefenen op het speelveld van Sentro Deportivo Korsou.

KORT GEDING

Vanmiddag om 4 uur dient het kort geding, dat het bestuur van Jong Holland heeft aangespannen tegen het bestuur van Sentro Deportivo Korsou te Brievengat. Dit vanwege het feit dat bestuursleden van SDK van mening zijn dat elk bestuurslid van de CSF (Curacaose Sport Federatie) de NAOC (Nederlands Olympisch Comité) en van de SDK vrije toegang moeten krijgen voor de wedstrijd van morgenavond. En dit is volgens de heer Ronnie Schotborg, voorzitter van Jong Holland tegen het getekende contract. Destemeer omdat er zelfs niet voor de pers en de eregasten (de spelers die in '46 de Feyenoord equipe een 4-0 nederlaag hebben bezorgd) voldoende zitplaatsen aanwezig zijn. In elk geval zal de wedstrijd van morgenavond met of zonder kort geding voortgezet worden.

SPEELPEIL

Op de vraag waarom het Nederlands voetbal aan het "afdalen" is, antwoorde de heer Stephan dat dit enigszins te wijten is aan het feit dat er in Nederland op het moment een andere speeltechniek aan de orde is. Men is niet meer gebaat bij het individueel voetval van enige topspelers maar men besteedt meer aandacht aan het collectieve spel. Verder vertelde de heer Stephan, dat Nederland op het moment dat het noodzakelijk is zich wel zal waar maken op het speelveld.

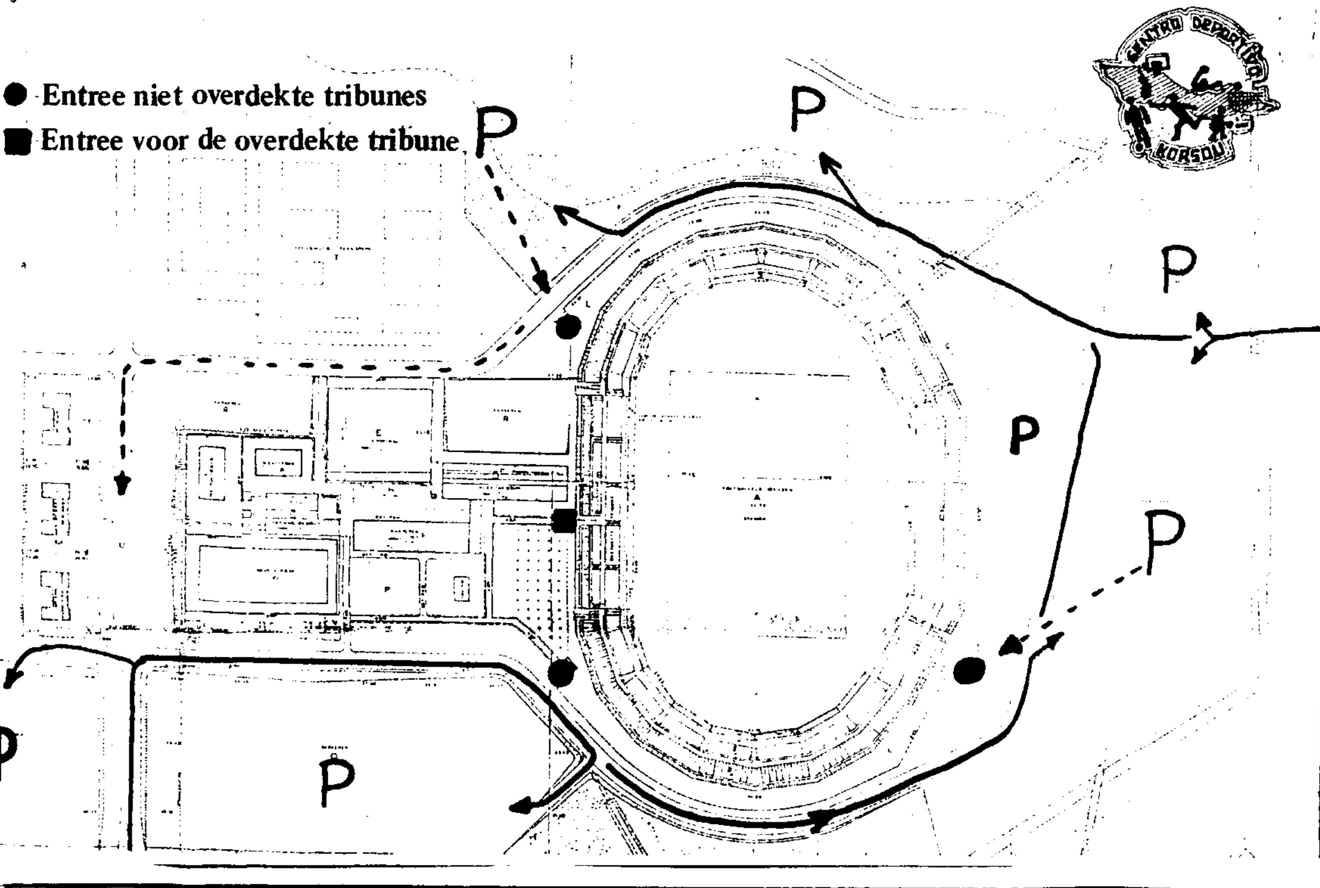
PARKEERPROBLEMEN

Om grote verkeersopstoppingen in verband met grote publiek dat morgenavond aanwezig zal zijn in het stadion van Sentro Deportivo Korsou te Brievengat, te voorkomen wordt iedereen aangeraden om niet uitsluitend gebruik te maken van de hoofd ingang en parkeerplaats voor het gebouw.

Er zijn in totaal zes parkeerterreinen die voldoende ruimte verschaffen voor de vele wagens.

Op het onderstaande schema worden de verschillende parkeermogelijkheden en ingang aan het publiek voorgesteld; het is ook de bedoeling dat er gebruik van wordt gemaakt.

TRAINER JEZEK ...geen vakantievoetbal...



Den un partido di nivel desepshonante

Skèrpènè a kai vensi 0-1 kontra di Sithoc

WILLEMSTAD — Futbòl Fedeprof a kontinua ayeranochi ku e partido Sithoc/Ennia i Skèrpènè/Lee ku sin duda por ser kalifika komo unu na un nivel hopi desepshonante, p'e publiko ku tabata presente na un kantidat respetá. Sithoc kon ku bai bin a logra di saka dos punto for di e enkuentro ku gol anota na di 37 minüt di e etapa komplementario for di un kabesaso di Riley Toppenberg.

Ambos ekipo ayeranochi sin duda a demostra un futbòl hopi bou di nivel. Di ambos ekipo por sierto a ser spera ku nan lo a bai brinda un futbòl bastante atraktivo i na un nivel respetabel si tuma nan ultimo desaroyonan na konsiderashon. Esaki sinembargo no tabata e kaso.

PROME TEMPU

E prome 45 minüt dje partido a transkuri sin muchu novedat ku un nivel hopi abou demonstra pa ambos ekipo. No tabatin ni bon dominio di bala, ni tampoko un bon kordinashon di wega. E pasenan tambe na kasi tur okashon a resulta malisimo. Dunando asina un aspekto hopi brua. E atakenan riba gol tambe — komprendibel — a keda hopi limita den e prome tempu.

Den e di dos mitar e ekiponan a kuminsa move un tiki mas tantu, pero tabata bisto ku e nivel di wega a keda meskos. Skèrpènè den e tempu reglamentario a eherse un dominio leve riba e partido i e prome oportunidat franko p'e ekipo a presenta na di 31 minüt na momentu ku Henny Filomena a hanya tur chens pa vense e portero di Sithoc. E hungadó enkuestion sinembargo no a trata di deposita e bala den e gol pero a bai remata ku e konsekuensia ku e kuero a resulta den poste.

UNIKO GOL

E uniko gol dje partido a presenta na di 37 minüt despues di ku Riley Toppenberg a probecha mas bien di un debilidat di portero Damasco kende no a sali enbuska di un tiru di skina kobra pa Charlie Regales. Ku un kabesaso bon kontrola Toppenberg a vense e portero sin muchu difikultad, logrando asina dos punto p'e ekipo kolegial.

Sithoc ku e dos puntonan ku nan a logra ayeranochi a pasa pa okupa e di tres puesto riba e tabla di posishon huntu ku Undeba despues di ku e ultimo ekipo menshona a perde e dos puntonan ku nan a logra konta di Jong Colombia. Esaki despues di ku e formashon di Bandabou a hasi uso dje hungadó Winnie Jansen kende tabata di "schors" pa tres partido despues di a risibi karchi korá.

E partido entre Jong Colombia i Undeba en todo kaso lo mester ser hunga di nobo sigun e reglamentunan di Fedeprof.

DI DOS DIVISHON

Den e enkuentro valido pa di dos divishon e ekipo di Veendam a logra di supera e ensena di De Koning ku skor minimo di 1-0.

E kampeonato ta kontinua djarason otro siman k'e partidonan: Vesta vs De Koning, valido p'e di dos divishon i SUBT vs Sithoc, valido p'e prome divishon.

KRAAK VIA DAK

WILLEMSTAD — Voor de zoveelste maal is dezer dagen weer een inbraak gepleegd via een dak; in dit geval bij een kledingszaak aan de Heerenstraat. Men verwijderde achttien dakpannen om binnen te komen en om weer te verdwijnen. Een partij kleding is buit gemaakt. Vier met kledingstukken volgepropte dozen had men kennelijk ook klaargezet om mee te nemen. Zover is het echter niet gekomen.

Polen verslaat Schotland 1-0

POZNAN. — Het Poolse voetbalelftal heeft gisteren in Poznan de vriendschappelijke interlandwedstrijd tegen Schotland met 1-0 gewonnen. Het enige doelpunt kwam in de 67e minuut op naam van Boniek.

Schipper wint in Hoeselt

HOESELT — Jos Schipper heeft gisteren in Hoeselt (België) een profwielerwedstrijd over 150 kilometer gewonnen. De Nederlander in Belgische dienst won de eindsprint van een kopgroep van vier renners. Hij legde het parkoers af in 3 uur en 15 minuten. De Belg Miel Gijsemans werd tweede. Adri van Houwelingen, niet teruggekeerd uit de Giro waar hij wegens de overschrijding van de tijdslimiet uit de strijd werd gehaald, bezette de zesde plaats op een halve minuut. Fedor den Hertog eindigde als 28e.

Leon Spinks veroordeeld

ELYRIA. — De Amerikaan Leon Spinks, oudwereldkampioen boksen in het zwaargewicht, is gisteren door de rechtbank in Elyra (Ohio) schuldig bevonden aan het feit dat hij op 19 april jongstleden dronken achter het autostuur zat. Spinks werd veroordeeld tot 350 dollar boete (700 gulden) en een voorwaardelijke gevangenisstraf van dertig dagen met een proeftijd van een jaar. Het feit dat de voormalige olympische kampioen in het halfzwaargewicht al vaker was betrokken bij auto-ongelukken in de omgeving van Elyria telde mee in de bepaling van de zwaarte van de straf.

Maradona mag niet weg

BUENOS AIRES. — De Argentijnse voetbalbond heeft gisteren opnieuw een verzoek van de Argentijnse club Argentinos Juniors voor de eventuele transfer van Diego Maradona afgewezen. FC Barcelona heeft onlangs een bedrag van zes miljoen dollar (12 miljoen gulden) geboden voor de „blanke Pele". Dat bedrag zou Argentinos Juniors krijgen. Maradona zelf kon rekenen op een handgeld van zes miljoen gulden. De grote hoeveelheid geld was voor de Argentijnse voetbalbond reden om de Argentijnse voetbalbond ter verzoeken een uitzondering op de regel te maken. Maradona komt voor op de lijst van Argentijnse spelers, die niet naar een buitenlandse club getransfereerd kunnen worden. Op 6 mei besloot de voetbalbond voor de eerste keer dat de negentienjarige Maradona niet naar Barcelona mocht.

Open Franse tenniskampioenschappen

Fransman jaagt Connors schrik op het lijf

PARIJS. — Bij een achterstand van twee sets tegen nul tegen de Fransman Jean-Francois Caujolle is de Amerikaan Jimmy Connors dicht bij uitschakeling geweest in de tweede ronde van de Open Franse tenniskampioenschappen. De nummer drie van de plaatsingslijs redde na drie uur en veertien minuten spelen het vege lijf met 3-6, 2-6, 7-5, 6-1, 6-1. Het kritieke moment deed zich voor in de derde set bij een stand van 5-2 en matchpoint op de service van de Fransman. Caujolle, de nummer zeventig van de wereld, sloeg toen een ogenschijnlijk winnend backhand juist buiten de lijnen. Het gaf Connors de kick voor een fantastische comeback, die hem alsnog de set en de partij opleverden.

De 27-jarige Caujolle, nummer vier van de Franse ranglijst, heeft Connors vaker schrik aangejaagd. Zo speelde hij vorig jaar op Wimbledon een pracht van een partij tegen hem en versloeg hij de Amerikaan dit voorjaar in de kwartfinales van Monte Carlo in twee sets.

Op deze warme en door een naderend onweer drukkende derde dag van de Franse open kampioenschappen, werd op baan twee eveneens een marathonpartij gespeeld. Het gevecht tussen de als twaalfde geplaatste Chileen Hans Gildemeister en de Amerikaanse dubbelspecialist Bob Lutz werd pas na drie uur en vijftien minuten.

De Chileen verloor de eerste twee sets, won de twee volgende in de tiebreak, waarbij die van de vierde set tot 13-11 ging en wist zich bij een voorsprong van 5-3 in de vijfde zeker van een plaats bij de laatste 32. De uitgeputte Bob Lutz gaf toen op wegens kramp in zijn rechterbeen.

Vervolg uitslagen: heren enkelspel: tweede ronde: Denis Naegelen (Fra) — Terry Rocavert (Aus) 6-4, 6-4, 2-6, 6-0; Rolf Gehring (W. Dl) — Joao Soares (Bra) 4-6, 4-6, 6-3, 6-1, 6-2; Ferdi Taygan (VSt) — Peter Fleming (VSt) 6-3, 3-6, 6-3, 7-5; Paul McNamee (Aus) — Grant (VSt) 6-3, 6-4, 6-1; Paolo Bertolucci (Ita) — Bernie Mitton (ZAf) 5-7, 6-3, 7-6, 3-6, 6-3; Stanislav Birner (Tsj. Sl) — Jan Kodes (Tsj. Sl) 6-2, 6-2, 6-3; Jimmy Connors (VSt) — Jean-Francois Caujolle (Fra) 3-6, 2-6, 7-5, 6-1, 6-1.

Dames enkelspel: eerste ronde: Kathy Horvath (VSt) — Kim Sands (VSt) 6-2, 6-3.

Specials Specials

A W A C A T I — M A N G O

Fruteria Supermerkado
MANUEL BRAZAO
Schottegatweg Oost 175

...s fruit volop voorradig.
...fiteer van onze grote, sappige mango's en ...rlijke awacati's

AVIS Rent-A-Car Telephone 614700

Voor de communie-feesten hebben we leuke kado's

't schuurtje
W. Churchillweg 181, tel. 82090

Theelepels met Curacaose motieven
CURAVA
in de dierentuin

Pas ontvangen Leuke dekoratieve spullen voor huis of kantoor
La Bienvenue
Santa Rosaweg 113 — tel. 37205

WEEKEND SPECIAL
verse snijbloemen
mooi opgemaakte fruitmanden
FLOWERSHOP MARGRIET
Roodeweg 36 tel. 24656

YAMAHA is toch beter

- Trompetten
- Saxophoons
- Alle blaas instrumenten

UNIVERSAL TRADING INC. Tel.: 23375


Tambu
un revista diferente!!
Mañan riba mercado!

MICHELE'S BOUTIQUE N.V.

...o BANCO DI CARIBE SALINJA

...DISCOUNTS SALE 50%

BLOUSES
SLACKS EN SLACKSSETS
SWEATERS
STRANDKLEDING
en nog veel meer

JAPONNEN ook COCKTAIL-AVOND- EN DISCO MODELLEN

ONZE JAARLIJKSE UITVERKOOP IS IN VOLLE GANG
KORTINGEN TOT 50%

VREUGDENHIL'S SUPERMARKETS

(F.V.Z.) (F.V.Z.)

DE RUYTERKADE CARIBE

Savings

FOR YOUR FOOD BUDGET




Specials

CHICKEN LEGS 5 lbs .... Cf. 5,25
MINI SPARERIBS ½ kilo .... Cf. 1,80
DIKKE LENDE ½ kilo .... Cf. [illegible]
UIT ONZE SLAGERIJ GROTE SORTERING VLEESWAREN VERSGESNEDEN TERWIJL U ERBIJ STAAT.
SWEET PEAS "LINDY" 8 oz. blik .... Cf. 0,42
APPELMOES "VELUCO" 1 liter blik .... Cf. 1,58
FRESA CREMA BISCUIT "NOEL" per pak .... Cf. [illegible]
PINEAPPLE JUICE "GOYA" 2 blikken van 8 oz. .... Cf. [illegible]
ORANGE POEDER "ZUMM" 27 oz .... Cf. 3,8[illegible]
FRISIANA MELKPOEDER INSTANT groot blik van 1800 gr .... Cf. 9,40



harbourworks
netherlands antilles

Gevraagd voor spoedige indiensttreding
Twee Betonijzervlechters

...soonlijke sollicitaties:
...Havenwerken, Parera
Telf. 11766
Harbourworks

F.V.Z.

F. VREUGDENHIL & ZONEN N.V.
...kt actieve jongelui die bij gebleken geschiktheid opgeleid te kunnen worden voor:
- ASSISTENT WINKELCHEF
- CHECKER
- HOOFD BIJVULLER

...EIST WORDEN:
- ... diploma
- Energieke persoonlijkheid
- ... omgangsvormen

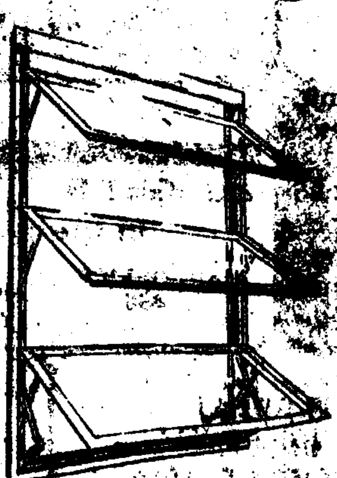
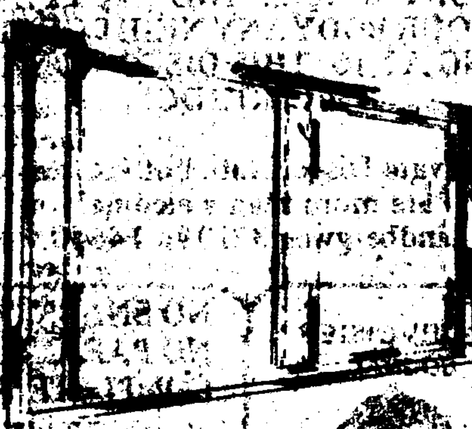
... op maandag 2 juni 1980 na ... a.m. op kantoor aan de Schub...weg z/n. Dominguito.

Cetaco-Concern

Grandioze Aanbieding

nú

25% Korting op cash aankopen
van
PANAMERICAN AWNING WINDOWS — SCHUIFRAMEN EN SCHUIFDEUREN


In brons en aluminium geanodizeerd.


Topkwaliteit — degelijke en fraaie afwerking. Profiteer van deze speciale aanbieding!!

C.T.C. — Schalloo — tel. 11044—11483

WORLD IN A NUTSHELL

TEHERAN — Iran's first Islamic parliament opened yesterday and was told by Moslem students holding the American embassy hostages that it would have to justify to the nation any decision to release the captives. Revolutionary leader Ayatollah Ruhollah Khomeini has charged parliament with the task of setting terms for the release of the hostages, seized by the students last November.

WASHINGTON — President Carter has accepted invitations to visit Italy, the Vatican, Yugoslavia, Spain and Portugal next month, the White House announced. Mr. Carter's decision to send Vice President Walter Mondale to the funeral of Yugoslav President Tito this month rather than attending himself, was widely criticised. An Administration official said the visit to Belgrade was designed to make up for Mr. Carter's absence earlier and to re-emphasise the U.S. commitment to Yugoslavia's continued independence of Moscow.

NASSAU, BAHAMAS — Cuba has formally apologised for sinking a Bahamas patrol boat last month, killing four seamen, and has promised to pay compensation, the Bahamian government announced today. Two Cuban Mig jets opened fire on the patrol boat Flamingo on May 10 while it was towing to port two Cuban fishing boats it had arrested on charges of fishing in Bahamian waters.

CAPE TOWN — Police shot dead two coloured (mixed race) youths and wounded three others in a Cape Town suburb today in fresh violence that was part of a student campaign against South Africa's unequal education policies.

ANKARA — Eighteen far-right members of Turkey's parliament threatened today to quit their seats after the killing of one of their leaders and to "take our struggle to the bosom of the nation".

LONDON — Britain is following the lead of OPEC producers and adding two dollars a barrel to the price of its oil, a spokesman of the state's British National Oil Corporation said (BNOC) tonight.

ROME — A prominent Italian journalist and a Rome policeman were killed today in separate attacks in a new upsurge of urban guerrilla warfare which has claimed 30 lives in Italy this year.

JERUSALEM — Israeli Prime Minister Menachem Begin has invited Saudi Arabia's Crown Prince Fahd to visit Jerusalem and address the Knesset (parliament), Mr. Begin's office said today. Meanwhile, political squabbles have blocked Mr Begin's efforts to fill the post vacated by Defence Minister Ezer Weizman and it appeared that a decision might be delayed until next week.

TOKYO — North Korea said today that South Korean military strongman, lieutenant-general Chon Doo-Hwan, should resign immediately to take responsibility for the deaths in the Kwangsu rebellion. The general must bear full responsibility for the murderous acts committed in Kwangju, the North Korean Workers (communist) Party official newspaper, Rodong Sinmun, said, according to the (North) Korean central news agency monitored here.

BRIDGETOWN, BARBADOS — Surinam's Defence Minister Michael Eugene van Rey has resigned because of poor relations with the National Military Council, the Surinam news agency quoted an official statement as saying. Van Rey, 33, a former army lieutenant, took part in a coup that toppled the government of Prime Minister Henk Arron in February. The agency did not say if he was still a member of the military council which set up a civilian government after the coup but still has a strong hand in running the country.

GUATEMALA CITY — Gunmen shot dead a trade union official of the Coca Cola Company here last night, the fourth to die this month in a political feud within the local franchise of the U.S. soft drinks firm, police said. Randulfo Mendizabal Garcia took over the post of union secretary after his two predecessors were killed last year. He said recently that he had received death threats. The union has blamed militant rightists for the killing.

NEW DELHI — Police opened fire to quell riots today in India's northeastern Assam state where at least 24 people have been killed in communal strife since the weekend. Two people were killed and eight injured in violent clashes between rival political groups in the northern Utar Pradesh state as voting began to elect new assemblies in nine of India's 22 states.

Beurs Amsterdam

7CPTNED 66	88,70	VDGRINTEN	121,00
AKZO	24,00	HAGEMEIJER	39,50
HEINBELBEH	55,60	INTERNUL	24,90
HIENBIER	62,80	KONNEDPAP	31,00
HOOGOVENS	17,30	NAARDEN	14,70
HVA	42,00	OGEM	11,20
PHILIPS	18,30	PAKHOED	43,30
UNILEVER	110,10	RIJNSCH	38,00
KONOLIE	160,00	EMS	1,27
KLM	65,50	VMF	31,20
KNSM	77,80	VNU	85,70
VOMMEREN	267,00	WERELHAV	101,00
SCHEEPVRTU	91,70	WESSANEN	43,00
ABN	290,00	ANTBROUW	180,00B
NATNED	121,50F	ANTVERF	176,00
ALBHEIJN	67,60	ARUBAELEC	118,00
AMRO	63,20	SURBROUW	----
BERGOS	38,50	CONVERTO	491,00
VBERKEL	101,50	GOLDMINES	190,00
BOLS	60,20E	IKABELMIJ	121,00
BREDVERB	196,00	ROBECO	167,00
BUEHRMANN	64,50	ROLINCO	151,70
BIJENKORF	59,50	ALCANAL	110,00
CALVE	163,50	NA 7 3 4 71	----
CURHANDMIJ	132,00	NA 6 1 2 67	----
ELSEVIER	231,00	NA 5 67	----
FOKKER	24,00	NA 4 1/2 62	----
VGELDER	13,00	NMB	217 00E
GISTBROC	27,80	VANDORP	175,50

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.52	1.54	1.56
PND STERLING	4.14	4.195	4.255
NED GLD	91.05	91.77	92.57
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	107.58	108.30	109.10
FR FRANCS	--.--	43.17	43.57
DUITSE MARK	100.11	100.83	101.63
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.83	2.13	2.19

Beurs New York

Acfindustr	33	Intnick	22 5/
Akzona	10 3/4	Intpaper	34 3/
Alcalum	28 5/8	Inttelt	27 3/
Alleghpow	16 1/4	Japanf	8 1/2
Allehemsy	50 1/2	Jmanville	21 1/
Allumcoam	61	Kanscity	34
Amxinc	46 1/4	Kanspow	18 3/
Amhess	48 1/2	Kennecott	28 1/
Amairlines	8 3/4	Klm	35
Ambrands	72 3/4	Kraftco	46 1/
Ambroadc	29 1/4	Krogerco	18
Amcano	31 3/4	Lehmancc	12 7/
Amcyncro	29	Littenln	52 5/
Ameleep	19 [illegible]	[illegible]heed	32 5/
Amerpr	[illegible]	[illegible]	10 1/
Amhome	29 1/4	Marinid	14 3/
Ammeters	[illegible]	Martinm	45 3/
Amnargas	4[illegible]	Maydpart	22 1/
Amstanddi	[illegible]	Mcalnc	50 1/
Amteltel	5[illegible]	Mcdonn	30
Ampexco	20 7/8	Mer[illegible]c	71 5/
Amfinco	14 5/8	Metrogm	22
A[illegible]	2[illegible]	Milross	23
Amstedino	34 1/2	Minnesota	55 1/
Amrcosteel	28	Mobiloil	73 1/
Amstedt	41 5/8	Monsanto	50 1/
Asaltd	35 7/8	Motcrola	48
Asarcoinc	30 7/8	Nabisco	24 1/
Achlanaoil	94 1/4	Nat[illegible]anc	19 1/
Atlanti[illegible]	[illegible]	Natcashr	56 7/
Bendixcorp	[illegible]	Natdist	27 1/
Bethlsteel	33 5/8	Natgyps	22 3/
Boeing	19 3/8	Natsteel	26 1/
Burlington	[illegible]	N[illegible]	4 1/
Bulninc	67 1/2	Nigaram	13 1/
Burroughs	36 1/8	Nlindustr	45
Candpac	7 1/4	Norntwest	31 1/
Calinesk	50 1/4	Nrdailhil	27 1/
Caterpilar	47 7/8	Nillinois	31
Celanese	42 3/4	Occpetr	25 1/
Chasemanh	30 1/4	Olincorp	17
Chessiesys	6 3/8	Paciflcgas	24 1/
Chryslerc	21 1/8	PafiClight	22 1/
Citicorp	101 1/4	Panam	4 7/8
Citiess	33 3/8	Peseco	25 1/
Cocacola	14 7/8	Pheplpsd	31
Colgate2p	18B	Phmorris	38 1/
Colourtile	41 7/8	Philips	—
Coltinoic	42 7/8	Phillpet	47 1/
Columgas	22 3/8	Polarold	23 7/
Commod	33 3/4	Protcrg	78 3/
Commsta	24 3/4	Publse	20
Consnatg	39 1/4	Quaker	33 1/
Contcanco	31 1/4	Rcacorp	23
Contoil	50 3/4	Reliance	66 7/
Conttelc	14 7/8	Repsteel	22
Controld	53 1/4	Reynolds	36 3/
Cpcint	67 3/8	Rockwell	51 1/
Crownzell	43	Royald	82 1/
Culbroc	7 1/4	Safeind	54 1/
Curtwrc	23 5/8	Schaefer	3 7/
Curtwrca	30 1/2	Schlumb	111
Dartind	41 1/8	Searsr	16 3/
D[illegible]	65 1/2	Sheltoil	65 1/
Dow[illegible]	34 3/4	Southco	12 7/
Duponr	49 1/8	Southpa	33 3/
Easterna	3 7/8	Soutra	59 7/
Eastkodak	53	Sperryr	47
Elpasog	20	Stbrands	31 3/
Esmarki	29 1/2	Stoilcal	75 3/
Exxonc	65 1/8	Stoilind	52 3/
Florida	15	Stdrugs	20 1/
Fuorc	56 1/4	Sunoilco	72 1/
Fordmoc	25 1/8	Sonoilcp	74 1/
Frechayt	2[illegible]	Suntex	37
Gatxcorp	31 1/2	Tandyc	39 1/
Gencable	26 1/8	Tandycraf	6 1/
Genelectr	49 7/8	Tennecol	37 1/
Genfoodco	2[illegible]	Texatcelnv	36 1/
Genmotors	45 1/8	Texasinstr	89 7/
Genput	6 1/4	Texasultil	18 5/
Genstelt	26 1/2	Tofedo-ed	19 1/
Gettyoil	[illegible] 5/8	Trandwc	14 1/
Giliete	24 3/8	Twcentrf	46 1/
Goodrich	19 1/2	Unilever	56B
Goodyear	13 1/2	Unioncarb	43
Grace-c	38 5/8	Unionel	12 1/
Greyhound	17 1/8	Unoilcal	49 3/
Gulfollca	27 1/2	Unionpac	43 5/
Gultoil	42 3/8	Unrloyal	3 1/
Henzco	40 5/8	Unbrands	12 1/
Helleri	19 1/2	Untech	42 1/
Hilton	32 3/4	Ussteel	18 7/
Henneyw	77	Warnerl	20 1/
Ilecentr	26 7/8	Westbranc	34
Impoil	33 3/4	Westunion	21 1/
Insilco	12 [illegible]	Westingh	24
Intbus	56	Whellabr	35 5/
Intflav	22 3/8	Woolworth	25 5/
Intharv	26 1/2	Wrigley	35
		Xerox	57